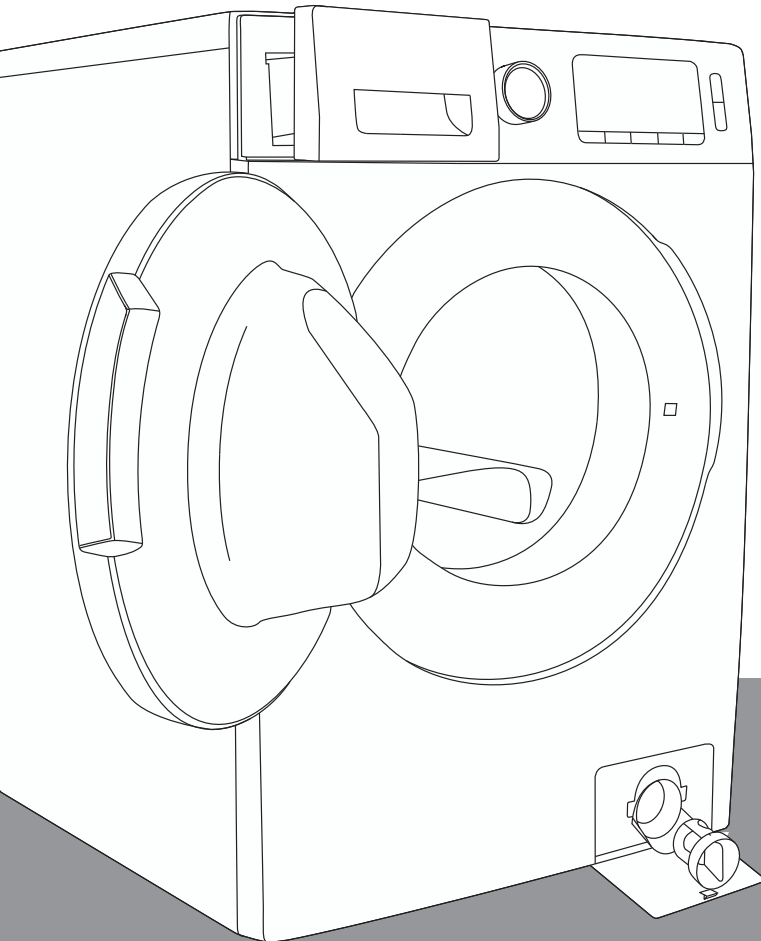


UK

ДОКЛАДНА ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

gorenje



Цей прилад призначено винятково для побутового використання. Не періть у ньому білизну, що не призначена для машинного прання.

У цьому посібнику використано вказані нижче позначки, які мають відповідні значення:



Інформація, порада, підказка або рекомендація



Попередження: небезпека



Попередження: ризик ураження електричним струмом



Попередження: ризик обпектися гарячою поверхнею



Попередження: ризик виникнення пожежі



Уважно прочитайте інструкції. Це важливо.

ЗМІСТ

4 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 12 ОПИС ПРИЛАДУ 13 Технічні характеристики 14 Блок керування	ВСТУП
16 УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ 17 Знімання блокувальних гвинтів/стрижнів 18 Переміщення й транспортування після встановлення 19 Вибір приміщення 19 Вирівнювання приладу за допомогою ніжок 20 Регулювання нижньої кришки 22 Підключення приладу до водопостачання 23 Захист від течі aqua - stop 24 Підключення й фіксація дренажного шланга 26 Підключення приладу до електромережі 27 ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ	ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ
28 ЕТАПИ КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ (1– 7) 28 Крок 1. Перевірка символів (ярликів з інформацією про догляд) на білизні 29 Крок 2. Підготовка білизни 32 Крок 3. Вибір програми 36 Крок 4. Вибір додаткових параметрів і функцій 45 Крок 5. Запуск програми 46 Крок 6. Змінення програми прання або ручне (фізичне) припинення програми 47 Крок 7. Завершення програми 48 ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ 51 ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ 51 Чищення дозатора 52 Чищення сітчастого фільтра для шланга подавання води, корпусу дозатора прального засобу й гумового ущільнювача дверцят 53 Чищення фільтра насоса 54 Очищення зовнішньої поверхні приладу	ЕТАПИ ПРОЦЕСУ ПРАННЯ ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ
55 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 55 Необхідні дії 56 Таблиця усунення несправностей 58 Обслуговування 59 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРАННЯ Й ЕКОНОМНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ 63 Поради щодо виведення плям 65 УТИЛІЗАЦІЯ 66 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ РІЗНЕ

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Обов'язково прочитайте інструкції, перш ніж користуватися приладом.

Не використовуйте прилад, доки не ознайомитеся з цією інструкцією з використання.

Ця інструкція з використання постачається в комплекті з різними типами й моделями приладів. Тому вона може містити опис параметрів і обладнання, недоступних у вашому приладі.

Недотримання інструкції з експлуатації або неналежне використання приладу може призвести до пошкодження білизни, приладу або травмування користувача. Зберігайте інструкцію під рукою, поряд із приладом.

Інструкція з експлуатації доступна на нашому веб-сайті www.gorenje.ua/uk/.

Цей прилад призначено винятково для побутового використання. Якщо прилад використовується в професійних або комерційних цілях чи з іншою метою, відмінною від звичайного побутового використання, а також якщо він використовується особою, яка не є споживачем, гарантійний період дорівнює найкоротшому терміну, обумовленому застосовним законодавством.

Дотримуйтеся вказівок із правильного встановлення приладу Gorenje й підключення його до джерела водопостачання й електроживлення (див. розділ «УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ»).

Підключення до водо- й електропостачання має виконувати фахівець належної кваліфікації.

Ремонт і технічне обслуговування, пов'язані з безпекою або роботою приладу, мають виконувати спеціалісти.

Щоб уникнути небезпеки, **пошкоджений шнур** живлення має замінювати виробник, спеціаліст з обслуговування або інша вповноважена особа.

Перед підключенням приладу до електромережі почекайте принаймні 2 години, щоб його температура досягла кімнатної.

У разі пошкодження використовуйте запасні деталі лише перевірених виробників.

У разі неправильного підключення приладу, неналежного використання або обслуговування не спеціалістом усі витрати на усунення пошкоджень нестиме користувач, оскільки на них не поширюється гарантія.

Прилад не можна підключати до електромережі за допомогою подовжувача.

Не підключайте прилад до джерела електроживлення за допомогою зовнішнього перемикача, як-от таймера, і не підключайте його до мережі, яку регулярно вимикає постачальник.

Не підключайте прилад до електричної розетки, призначеної для електробритви або фена.

Розетка має бути безпечно заземленою, а постачанню води ніщо не повинно перешкоджати.

Не встановлюйте прилад у приміщенні, де температура може опускатися нижче 5°C, оскільки його деталі можуть пошкодитися, якщо вода замерзне.

Поставте прилад на рівну стійку тверду (бетонну) поверхню.

Розташувачи прилад на підвищеній стійкій поверхні, потрібно додатково захистити його від перекидання.

Зніміть блокувальні гвинти/стрижні перед першим використанням приладу, оскільки його ввімкнення в заблокованому стані може призвести до значних пошкоджень (див. розділ «УСТАНОВЛЕННЯ Й ПІДКЛЮЧЕННЯ. Знімання блокувальних стрижнів»). У разі такого пошкодження гарантія буде недійсною.

Для підключення приладу до водопостачання обов'язково використовуйте шланг подавання води й ущільнювальні прокладки. Тиск води має становити 0,1–1 МПа (прибл 1–10 бар або 1–10 кгс/см²; 10–100 Н/см²).

Завжди використовуйте новий шланг для підключення приладу до водопостачання; не використовуйте повторно старий шланг.

Кінець дренажного шланга не можна занурювати у воду, що зливається.

Перед запуском програми прання натисніть на дверцята в позначеному місці, щоб вони закрилися з клацанням. Дверцята не можна відчинити, коли пральна машина працює


Перед першим пранням рекомендовано видалити з барабана приладу всі забруднення, запустивши програму «Самоочищення» (див. ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ).

Після завершення програми перекрийте кран подавання води й витягніть штепсель приладу з розетки.

Використовуйте прилад лише для прання й сушіння білизни, як описано в посібнику з експлуатації. Машина не призначена для сухого чищення.

Використовуйте лише пральні засоби й пом'якшувачі, призначені для машинного прання. Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження або знебарвлення ущільнювачів і пластикових компонентів унаслідок неправильного використання вибілювачів чи барвників.

Для видалення накипу використовуйте тільки засоби з антикорозійним захистом. (Використовуйте тільки некорозійні засоби для видалення накипу.) Дотримуйтесь інструкцій виробника. Завершіть процес видалення накипу кількома циклами полоскання й запустіть програму «Самоочищення», щоб видалити залишкові кислоти (як-от оцет тощо).

 Ніколи не використовуйте пральні засоби, які містять розчинники, оскільки це може призвести до утворення токсичних газів, пошкодження приладу, займання або вибуху.

Під час прання не вивільняються іони срібла.

Прилад не можна використовувати дітям і особам із фізичними або розумовими вадами чи без належних знань і досвіду. Зазначених осіб має навчити користуватися приладом особа, відповідальна за їхню безпеку.

Гарантія не поширюється на витратні матеріали, незначні відмінності кольору, підвищений рівень шуму, що виникає внаслідок тривалого використання приладу й не впливає на його роботу, а також на естетичні дефекти, які не впливають на роботу й безпеку приладу.

ДИТЯЧА БЕЗПЕКА

Перш ніж зачинити дверцята приладу й запустити програму, переконайтеся, що в барабані немає нічого, крім білизни (наприклад, дитина може залісти в сушильний барабан і зачинити дверцята зсередини).

Зберігайте пральний засіб і кондиціонер у недоступному для дітей місці.

Активуйте блокування від дітей. Див. розділ «ВИБІР ПАРАМЕТРІВ. Блокування від дітей».

Не дозволяйте дітям молодше трьох років наближатися до виробу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

Прилад виготовлено відповідно до всіх застосовних стандартів безпеки.

Цей прилад можна використовувати дітям від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з технікою. Не доручайте дітям чищення або обслуговування приладу без належного нагляду.

РИЗИК ОБПЕКТИСЯ ГАРЯЧОЮ ПОВЕРХНЕЮ

При високій температурі прання скляні дверцята будуть нагріватись. Будьте обережні, щоб не отримати опіки. Не дозволяйте дітям гратися біля скляних дверцят.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕЛИВАННЯ (КОЛИ ПРИЛАД УВІМКНЕНО)

Якщо рівень води в приладі перевищить нормальний, активується захист від переливання. Воду буде відкачано з приладу, а подача води зупиниться. Програма переривається, і з'являється повідомлення про помилку (див. ТАБЛИЦЮ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ).

ТРАНСПОРТУВАННЯ/ТРАНСПОРТУВАННЯ ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Щоб перемістити прилад після встановлення, його потрібно заблокувати, вставивши принаймні один блокувальний стрижень (див. розділ «УСТАНОВЛЕННЯ Й ПІДКЛЮЧЕННЯ. Переміщення та транспортування»). Перед установленням блокувальних стрижнів від'єднайте прилад від електромережі!

Не встановлюйте прилад позаду розсувних дверей, дверей, що блокуються, або дверей, петлі яких розташовані навпроти його петель. Установіть прилад так, щоб двері завжди можна було вільно відчинити.

Ніколи не перекривайте отвори для відведення повітря (витяжні отвори).

Не встановлюйте прилад на килим із довгим ворсом, оскільки це може заважати циркуляції повітря.

Не підключайте прилад до димоходу або повітропроводу, який використовується для витягування продуктів згоряння природного газу або іншого пального з інших приладів.

Повітря в приміщенні, де встановлено прилад, не має містити частинки пилу. У приміщенні, де встановлено прилад, потрібно забезпечити належну вентиляцію, щоб запобігти зворотному витоку газів, які вивільнюються з газових приладів із відкритим вогнем (наприклад, камінів).

Не допускайте скупчення волокон навколо приладу.

Не сушіть у приладі білизну, яка не була попередньо випрана.

Перш ніж сушити в приладі білизну, забруднену маслом, ацетоном, спиртом, нафтопродуктами, засобами для видалення плям, скипидаром, воском або засобами для видалення воску, потрібно випрати її в приладі, використовуючи гарячу воду й пральний засіб.

Одяг, до складу якого входить латекс, гумові елементи, шапочки для купання та білизну чи покривала, що містять піногуму, не можна сушити в приладі.

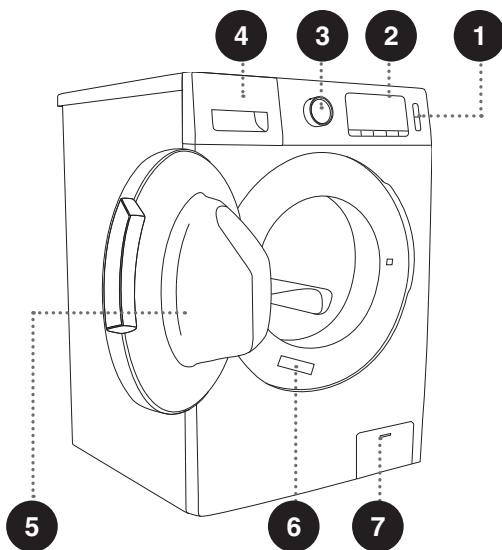
Кондиціонери для білизни або подібні засоби мають використовуватися відповідно до вказівок виробника.

 Вийміть із кишень усі речі, як-от запальнички, сірники та ін.

ОПИС ПРИЛАДУ

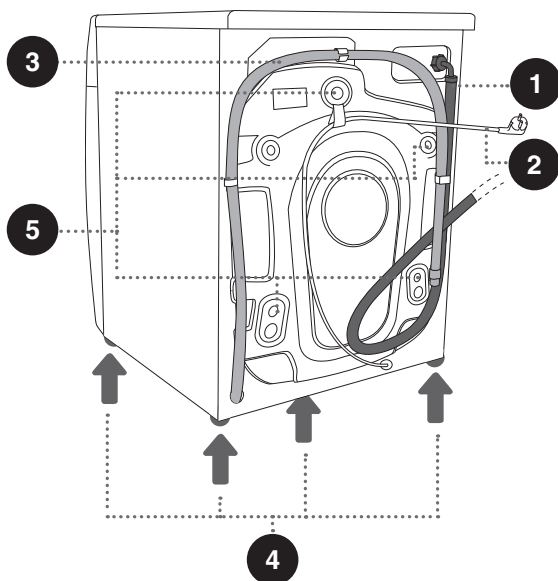
СПЕРЕДУ

- 1 Кнопки ввімкнення/вимкнення та старту/паузи
- 2 Блок керування
- 3 Перемикач програм
- 4 Дозатор
- 5 Дверцята
- 6 Паспортна табличка
- 7 Кришка фільтра насоса



ВИГЛЯД ЗЗАДУ

- 1 Шланг подавання води
- 2 Шнур живлення
- 3 Дренажний шланг
- 4 Регульовані ніжки
- 5 Блокувальні стрижні/гвинти





ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(ЗАЛЕЖАТЬ ВІД МОДЕЛІ)

Паспортна табличка з основною інформацією про прилад розташована на передній частині отвору для дверцят (див. розділ «ОПИС ПРИЛАДУ»).

Максимальне завантаження для прання	8 кг	10 кг
Максимальне завантаження для сушіння	5 кг	7 кг
Ширина	595 мм	595 мм
Висота	845 мм	845 мм
Глибина приладу (a)	610 мм	660 мм
Глибина з відчиненими дверцятами (b)	1050 мм	1100 мм
Вага приладу	X кг (залежить від моделі)	
Номінальна напруга	Див. паспортну табличку	
Номінальна потужність	Див. паспортну табличку	
Зв'язок	Див. паспортну табличку	
Тиск води	Див. паспортну табличку	
Електричний струм	Див. паспортну табличку	
Частота	Див. паспортну табличку	

Паспортна табличка

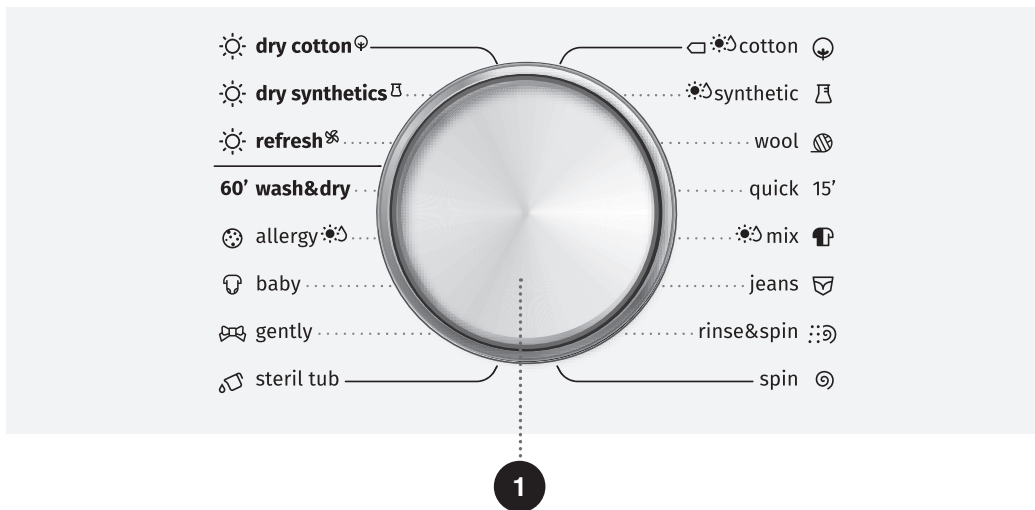
gorenje Model: XXXXX Type: XXXXXXXX Washing Capacity: Xkg (2000W) Drying Capacity: Xkg (1700W) IPX4 10A/220-240V~ 50Hz Art. No.: XXXXXX	Washer-dryer 1400rpm/min	 CE
	RoHS	

XXXX.XX

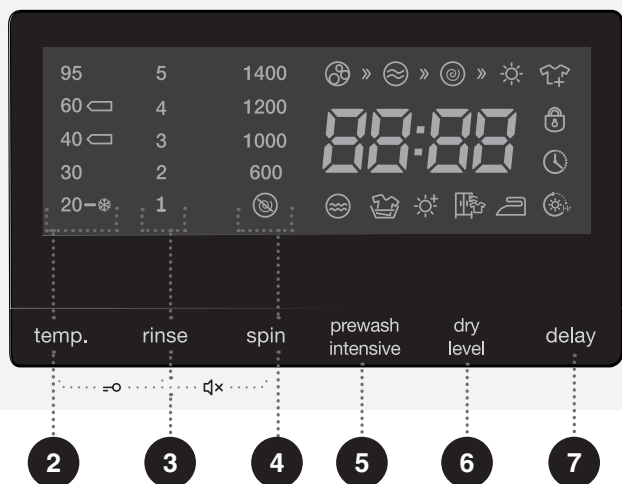


XXXXXXX

БЛОК КЕРУВАННЯ



1 ПЕРЕМІКАЧ ПРОГРАМ



2 **ТЕМП.**
(ТЕМПЕРАТУРА
ПРАННЯ)
Регулювання температури

2 + 3 **БЛОКУВАННЯ
ВІД ДІТЕЙ**

3 **ПОЛОСКАННЯ**

3 + 4 **ВИМКНЕННЯ
ЗВУКУ**

4 **ВІДЖИМ** (ОБ/ХВ ДЛЯ
ЦИКЛУ ВІДЖИМУ/ЗЛИВ)
Регулювання швидкості
віджиму

5 **ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ
ІНТЕНСИВНЕ**

6 **РІВЕНЬ СУШІННЯ**

7 **ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ**

8 **КНОПКА «СТАРТ/
ПАУЗА»**
Запускайте й призупиняйте
програми за допомогою цієї
кнопки.

Під час запуску або зупинки
кнопка блиматиме, а коли
розпочнеться програма й
протягом її виконання, воно
постійно горітиме.

9 **КНОПКА «УВІМК./
ВИМК.»**

УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

☞ Повністю зніміть упаковку (див. главу «УТИЛІЗАЦІЯ»). Знімаючи упакування, будьте обережні, щоб не пошкодити прилад гострим предметом. Зберігайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, інші пластикові деталі тощо) у недоступному для дітей місці.

Перевірте прилад на предмет наявності пошкоджень. Якщо є ймовірність, що прилад пошкоджений, не використовуйте його й негайно зверніться до сервісного центру.

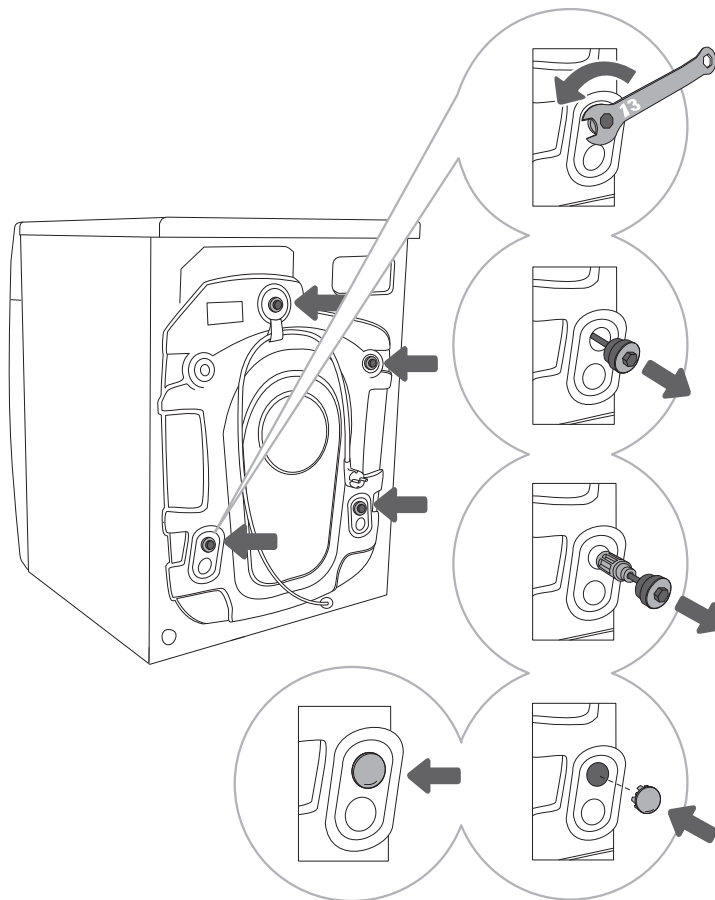
Прилад постачається разом із допоміжним набором, який містить::

- інструкцію з експлуатації;
- гарантійний талон;
- 4 пластикові вставки;
- гайковий ключ;
- шланг подачі води;
- тримач дренажного шланга;
- нижню кришку приладу.

Переконайтеся, що комплект постачання містить усе перелічене в списку.

ЗНІМАННЯ БЛОКУВАЛЬНИХ ГВИНТІВ/СТРИЖНІВ

⚠ Перед першим використанням приладу потрібно зняти транспортувальні гвинти/стрижні. Заблокований прилад може пошкодитися під час першого запуску. У разі такого пошкодження гарантія буде недійсною.



1 Відсуньте шланги й за допомогою відповідного гайкового ключа послабте 4 гвинти, розташовані ззаду приладу, повертаючи їх проти годинникової стрілки, як показано стрілкою на рисунку. Викрутіть їх приблизно на 30 мм (не повністю).

2 Потягніть усі 4 транспортувальні гвинти/стрижні горизонтально.

3 Повністю витягніть транспортувальні гвинти/стрижні разом із гумовою й пластикою деталлю.

4 Закрийте пластиковими заглушками два отвори, у які вставлялися блокувальні гвинти/стрижні. Пластикові заглушки постачаються в пакеті з посібником з експлуатації пральної машини (у допоміжному наборі).

⚡ Збережіть транспортувальні гвинти/стрижні на випадок, якщо вам доведеться транспортувати прилад знову в майбутньому (для встановлення блокувальних гвинтів/стрижнів виконайте описану вище процедуру у зворотному порядку).

ПЕРЕМІЩЕННЯ Й ТРАНСПОРТУВАННЯ ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

☞ Якщо потрібно перемістити прилад після встановлення, слід знову вставити блокувальні гвинти/стрижні, щоб запобігти пошкодженням від вібрації під час його транспортування (див. розділ «УСТАНОВЛЕННЯ Й ПІДКЛЮЧЕННЯ. Знімання блокувальних гвинтів/стрижнів»). Якщо блокувальні гвинти/стрижні загубилися, їх можна замовити у виробника.

⚠ Після транспортування прилад має постояти принаймні дві години й нагрітися до кімнатної температури, перш ніж можна буде підключати його до електромережі. Встановлювати й підключати прилад має фахівець.

⚠ Уважно прочитайте інструкції, перш ніж підключати прилад. Несправності, спричинені неправильним підключенням або неналежним використанням приладу, не підлягають гарантійному ремонту або будь-якому іншому гарантійному обслуговуванню.

ВИБІР ПРИМІЩЕННЯ

☼ Підлога, на яку встановлюється прилад, повинна мати бетонну основу. Підлога має бути чистою та сухою; інакше машина може ковзати. Потрібно також очистити поверхню під регульованими ніжками.

☼ Прилад має стояти рівно й стійко на твердій поверхні. Рекомендується встановити прилад у куті. Якщо підлога нерівна, не підкладайте картон, дощечку або інші матеріали чи предмети під ніжку приладу, натомість відрегулюйте положення приладу за допомогою ніжок.

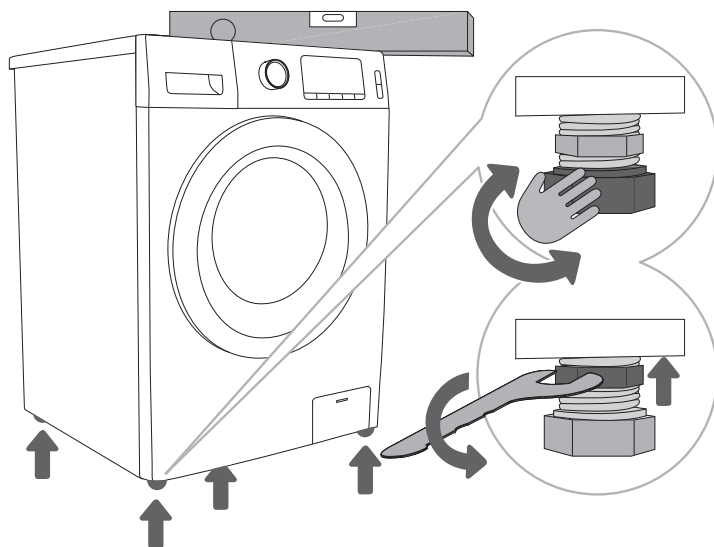
☼ Переконайтеся, що вентиляційні отвори приладу не заблоковані..

☼ Не розташуйте прилад у приміщенні з високим рівнем вологості.

☼ Не зберігайте займісті речовини біля приладу.

ВИРІВНЮВАННЯ ПРИЛАДУ ЗА ДОПОМОГОЮ НІЖОК

Використовуйте спиртовий рівень і гайковий ключ із комплекту.



.....
1 Щоб вирівняти прилад у довжину й глибину, повертайте регульовані ніжки. Ніжки дають змогу відрегулювати рівень на +/- 2 см.
.....

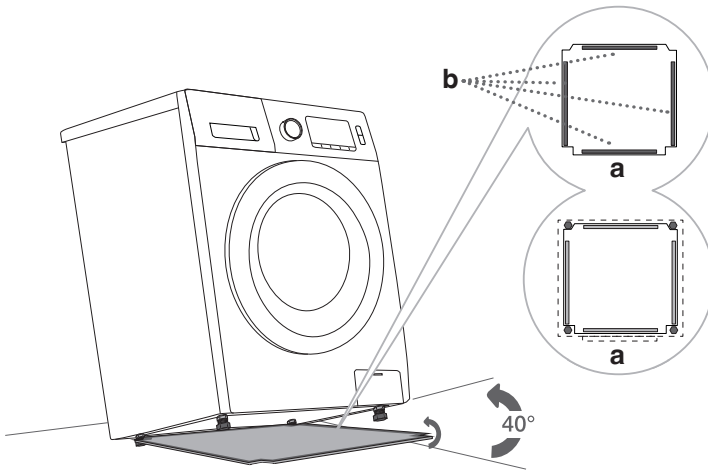
2 Після регулювання висоти ніжок міцно затягніть контргайки (затискні гайки) за допомогою гайкового ключа з комплекту, повернувши їх до нижньої частини приладу ↑ (див. рисунок).

☼ Неправильне вирівнювання приладу за допомогою регульованих ніжок може призвести до сильної вібрації, переміщення приладу по кімнаті та його гучної роботи. На неправильне регулювання висоти ніжок сушильної машини не поширюється гарантія.

☼ Іноді під час роботи приладу може виникати незвичний або гучний шум – зазвичай унаслідок неправильного встановлення.

РЕГУЛЮВАННЯ НИЖНЬОЇ КРИШКИ

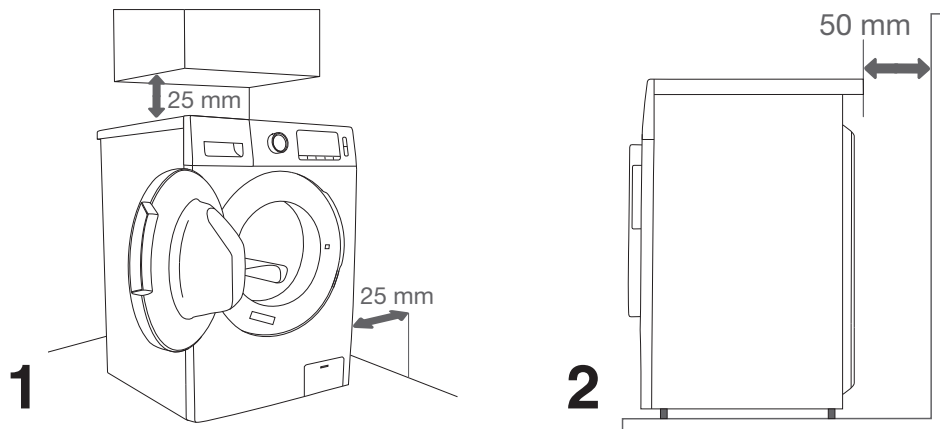
Звукова ізоляція



1 Зніміть двосторонню клейку стрічку (b) з нижньої кришки.

2 Підніміть прилад приблизно на 30–40°. Натисніть на задню частину нижньої кришки в напрямку задніх ніжок. Підніміть нижню кришку й приєднайте її до нижньої частини приладу з усіх чотирьох сторін.

Зазори навколо приладу

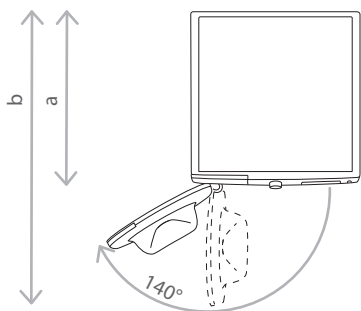


☼ Прилад не можна притискати до стіни або прилеглих меблів. Щоб отримати якнайкращий результат сушіння, під час установлення приладу витримуйте відстань від стін, указану на рисунку.

У разі недотримання мінімальних потрібних зазорів неможливо гарантувати безпечну й правильну роботу приладу. Крім того, прилад може перегрітися (рис. 1 і 2).

☼ Не рекомендується встановлювати прилад під стільницею.

Відчинення дверцят приладу (вигляд згори)



Див. розділ «ОПИС ПРИЛАДУ. Технічна інформація».

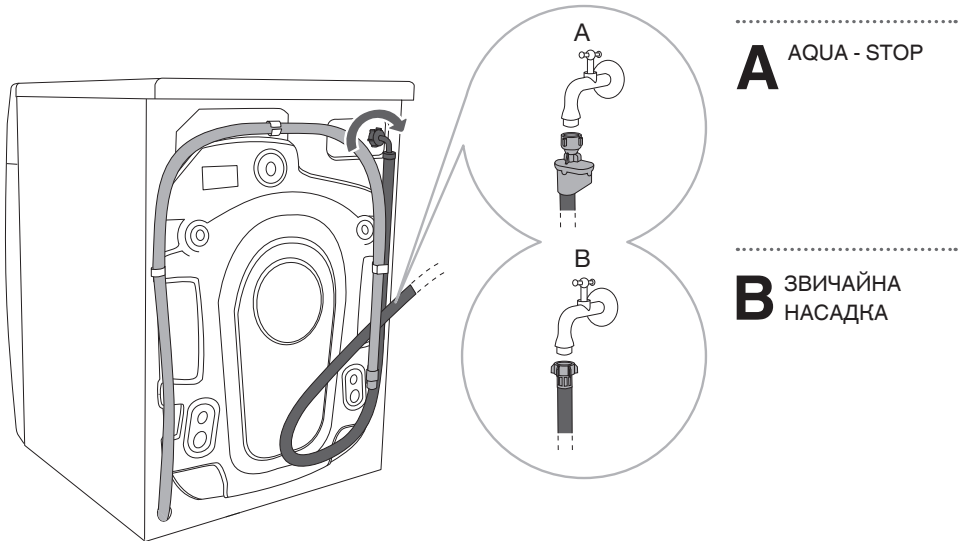
a = глибина приладу

b = глибина з відчиненими дверцятами

⚠ **Перед підключенням приладу до електромережі почекайте принаймні 2 години, щоб його температура досягла кімнатної.**

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ

Прикріпіть шланг до крана подавання води, прикрутивши його до різьбленого кінця.



☞ Для безвідмовного користування приладом потрібно, щоб тиск води в системі водопостачання був у діапазоні 0.1 - 1 МПа (1–10 бар; 1–10 10 кгс/см²; 10–100 Н/см²). Мінімальний динамічний тиск води можна визначити, вимірявши потік води. Протягом 15 секунд із повністю відкритого крана має витікати 3 літри води.

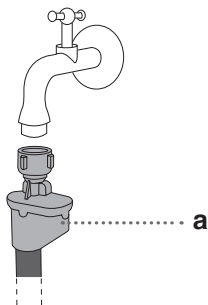
☞ Уручну міцно затягніть шланг подавання води так, щоб він був добре ущільнений (макс. 2 Н·м). Після підключення шланга потрібно перевірити, чи не протікає ущільнювач. Не використовуйте для приєднання шланга плоскогобці або подібні інструменти, оскільки це може пошкодити різьбу гайки.

☞ Використовуйте лише шланг подавання води, який постачається разом із приладом. Не використовуйте вживані або інші шланги.

☞ Переконайтеся, що шланг не пошкоджено. Якщо шланг пошкоджений, кришиться або потріскався, його потрібно замінити.

ЗАХИСТ ВІД ТЕЧІ AQUA - STOP (ЛИШЕ В ДЕЯКИХ МОДЕЛЯХ)

Якщо внутрішню трубку пошкоджено, система подавання води до приладу вимикається. У такому разі контрольне віконце (а) підсвічується червоним. Замініть шланг подавання води.



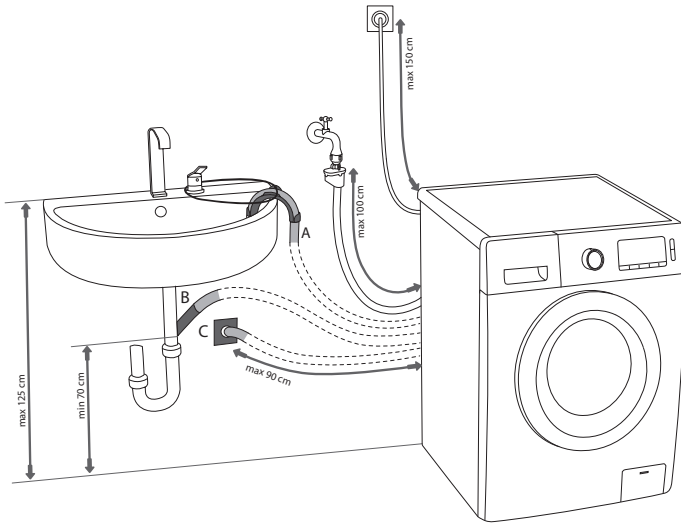
⚠ Не занурюйте шланг подавання води із системою Aqua Stop у воду, оскільки він містить електричний клапан.

⚠ Шланг подавання води можна підключати без зворотного клапана.

⚠ Установлюючи шланг подавання води, переконайтеся, що його під'єднано правильно: вода подається належним чином і без перешкод.

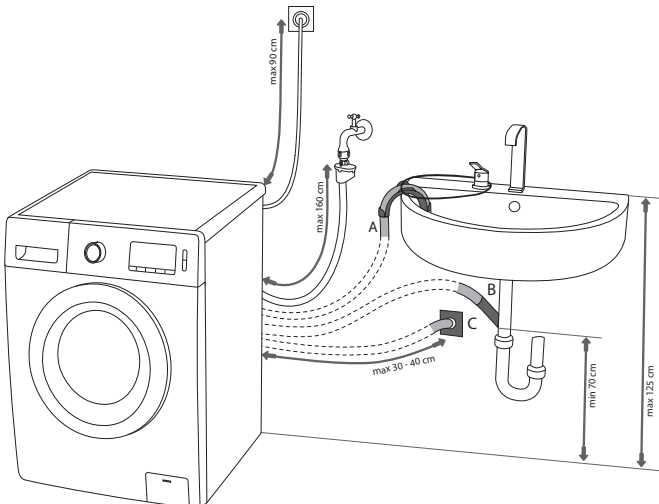
ПІДКЛЮЧЕННЯ Й ФІКСАЦІЯ ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА

Вставте дренажний (зливний) шланг у раковину або ванну чи приєднайте його безпосередньо до зливу (потрібен дренажний шланг діаметром принаймні 4 см). Відстань по вертикалі між підлогою та кінцем дренажного шланга має становити щонайбільше 100 см і принаймні 60 см. Зливний шланг можна приєднати трьома способами (А, В, С).

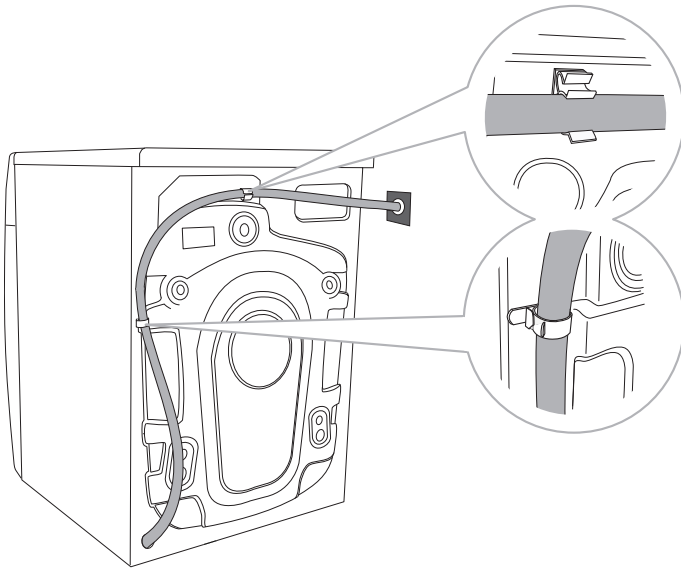


А Дренажний шланг можна вивести в раковину або ванну. Щоб шланг не падав на підлогу, прив'яжіть його, протягнувши через отвір зігнутого U-подібного тримача мотузку.

В Дренажний (зливний) шланг можна приєднати також безпосередньо до зливу раковини. Раковина має бути достатньо великою. Будьте обережні, оскільки вода, що зливається, може бути гарячою.



С Зливний шланг можна під'єднати також до зливу в стіні за допомогою сифона, який має бути правильно встановлений, щоб забезпечити очищення.

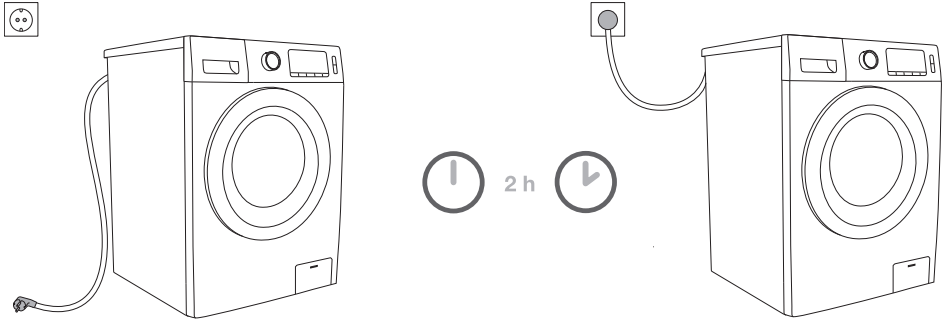


D Дренажний шланг потрібно приєднати до штуцера ззаду приладу й зафіксувати, як показано на рисунку. Макс. довжина дренажного шланга становить 2,5 м.

⚠ Переконайтеся, що дренажний шланг не пошкоджено.

⚠ Якщо дренажний шланг не приєднано належним чином, правильну роботу приладу гарантувати неможливо..

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



⚠ Перед підключенням приладу до електромережі почекайте принаймні 2 години, щоб його температура досягла кімнатної.

Підключіть машину до заземленої розетки. Після встановлення потрібно забезпечити вільний доступ до розетки в стіні. Вона має бути обладнана контактом заземлення (відповідно до чинних норм).

Інформацію про прилад зазначено на паспортній табличці (див. розділ «ОПИС ПРИЛАДУ. Технічна інформація»).

⚠ Рекомендовано використовувати пристрій для захисту приладу від перенапруги в разі удару блискавки.

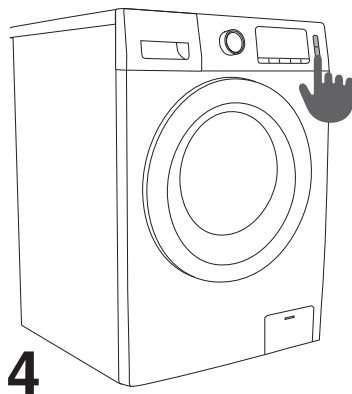
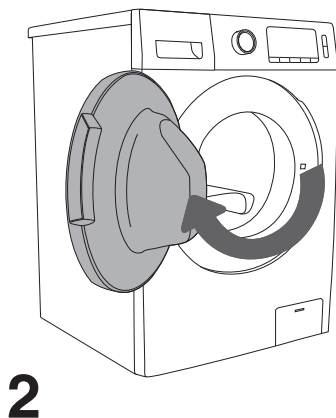
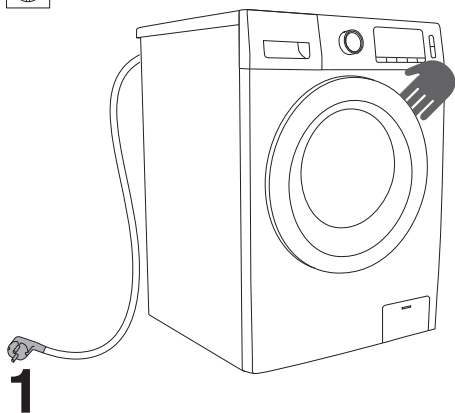
⚠ Прилад не можна підключати до електромережі за допомогою подовжувача.

- ⚡ Не підключайте прилад до електричної розетки, призначеної для електробритви або фена.
- ⚡ Забороняється підключати або відключати прилад мокрими руками.
- ⚡ Ремонт і технічне обслуговування, пов'язані з безпекою або роботою приладу, мають виконувати навчені спеціалісти.
- ⚡ Пошкоджений кабель живлення може замінити лише особа, уповноважена виробником.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИБАДУ

Переконайтеся, що прилад не підключено до електромережі, а потім відчиніть дверцята (рис. 1 і 2).

Перед першим використанням приладу очистьте барабан за допомогою м'якої й вологої бавовняної тканини або програми «Самоочищення». У такому разі підключіть прилад до мережі живлення та відкрийте кран подавання води. У барабані не має бути білизни; барабан має бути порожній (рис. 3 й 4).



⚠ Не використовуйте розчинники або мийні засоби, які можуть пошкодити прилад (дотримуйтеся рекомендацій і застережень виробників цих засобів).

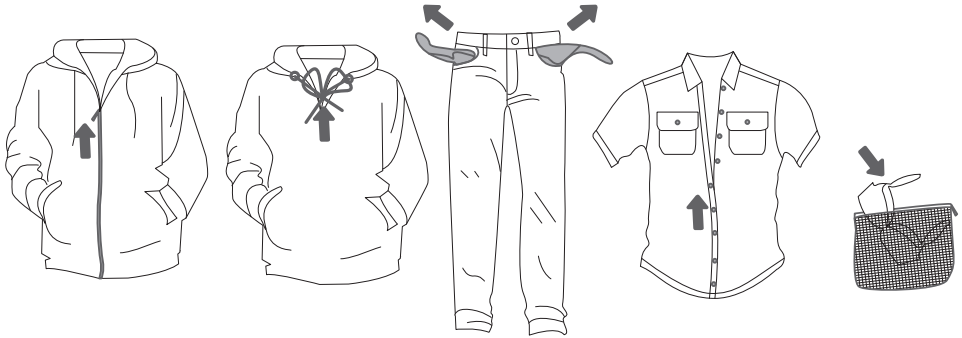
ЕТАПИ КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ (1– 7)

КРОК 1. ПЕРЕВІРКА СИМВОЛІВ (ЯРЛИКІВ З ІНФОРМАЦІЄЮ ПРО ДОГЛЯД) НА БІЛИЗНІ

Звичайне прання; делікатна білизна	Макс. температура прання 95°C  	Макс. температура прання 60°C  	Макс. температура прання 40°C  	Макс. температура прання 30°C  	Тільки ручне прання 	Прання заборонено 
Вибілювання	Вибілювання в холодній воді 			Вибілювання заборонено 		
Сухе чищення	Сухе чищення будь-якими розчинниками 	Нафтовий розчинник R11, R113 	Сухе чищення в гасі, чистому спирті та R113 	Сухе чищення заборонено 		
Прасування	Макс. темп. прасування 200°C 	Макс. темп. прасування 150°C 	Макс. темп. прасування 110°C 	Прасування заборонено 		
Сушіння	Сушіння в горизонтальному положенні (помістіть білизну на рівну поверхню) 	Сушіння без віджиму  Сушіння на мотузці 	Висока температура  Низька температура 	Сушіння в сушильному барабані заборонено 		

КРОК 2. ПІДГОТОВКА БІЛИЗНИ

1. Відсортуйте білизну за типом тканини, кольором, рівнем забруднення, завантаженням пристрою та дозволеною температурою прання (див. ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ).
2. Застебніть кнопки та блискавки, зав'яжіть стрічки та виверніть кишені; зніміть металеві застібки, які можуть пошкодити білизну та внутрішні компоненти пристрою або потрапити до зливу.
3. Помістіть делікатний одяг і дрібні речі в спеціальний мішок для прання. (Мішок для сушіння можна придбати окремо.)

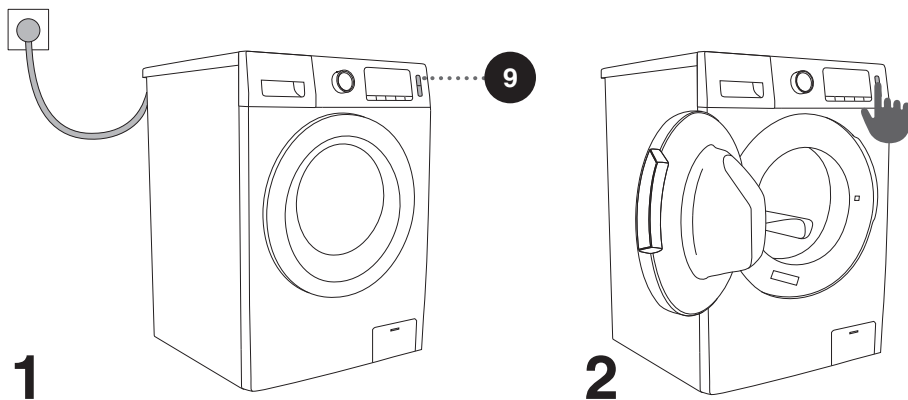


☞ Для видалення плям використовуйте спеціальний засіб, який можна додавати в головний відсік дозатора прального засобу.

☞ Під час фарбування тканини використовуйте тільки фарби, придатні для пральних машин або аналогічних пристроїв. Дотримуйтесь інструкцій виробника фарби. Пластикові й гумові деталі пристрою можуть знебарвитися або набути кольору фарби, що використовується.

УВІМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

Підключіть прилад до електромережі за допомогою шнура живлення та до мережі водопостачання. Натисніть кнопку (9) УВІМК./ВИМК. \cup щоб увімкнути прилад (рис. 1).

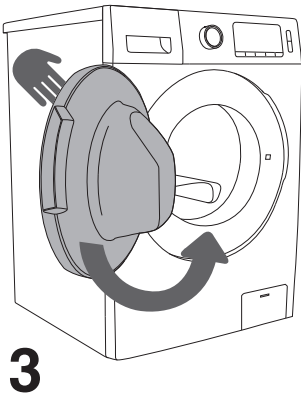
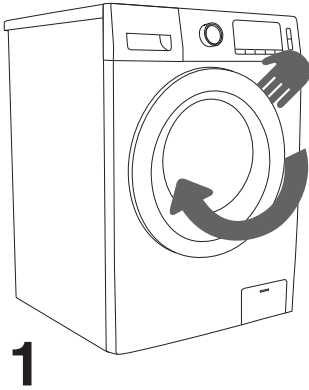


ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРИЛАДУ

Відчиніть дверцята приладу, потягнувши їх до себе (рис. 1).

Переконайтеся, що барабан порожній, і завантажте в нього білизну (рис. 2).

Зачиніть дверцята приладу (рис. 3). Дверцята закриються з клацанням.



⚠ Забороняється застосовувати надмірну силу, щоб відчинити дверцята. Також не відчиняйте дверцята під час роботи приладу.

Якщо потрібно відчинити дверцята під час роботи приладу, дотримуйтесь інструкцій, наведених у главі «ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ».

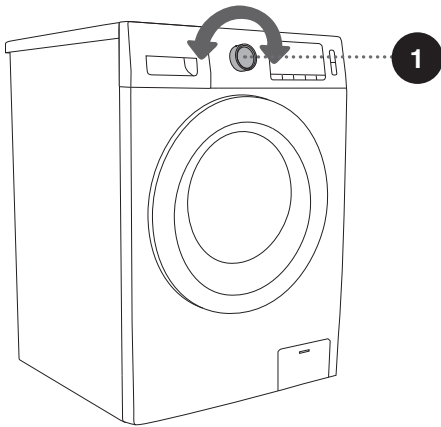
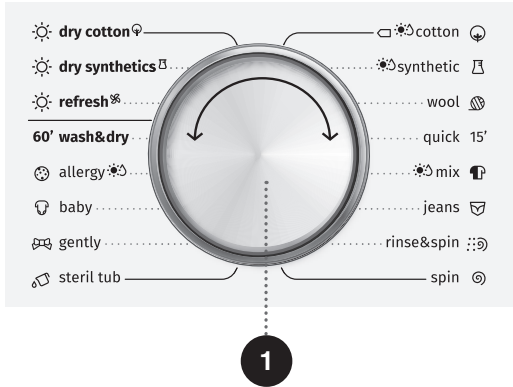
Не перевантажуйте барабан! Перегляньте ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ і дізнайтеся номінальне навантаження, указане в паспортній таблиці.

Якщо барабан приладу переповнений, білизна не випереться повністю.

КРОК 3. ВИБІР ПРОГРАМИ

Виберіть **програму**, повертаючи перемикач (1) вліво або вправо (залежно від типу білизни й ступеня її забрудненості). Див. ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ.

Після вибору програми індикатор поряд із нею світлитиметься.



☀️ Під час роботи приладу перемикач програм (1) повертатиметься автоматично.

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Функції	Максимальна вага білизни для прання/сушіння		Максимальна швидкість віджиму	Опис програм
		WD85XX	WD105XX		
 Бавовна (-, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 95°C)	W (П)	8	10	1400	Програма підходить для сильно або помірно забрудненої бавовняної або льняної білизни. Для сильно забрудненої білизни застосуйте функцію попереднього прання.
	WD (ПС)	5	7	1400	
 Синтетика (-, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	W (П)	4	5	1200	Програма підходить для помірно забруднених виробів із синтетичної та бавовняної тканини.
	WD (ПС)	4	5	1400	
 Вовна (-, 20°C, 30°C, 40°C)	W (П)	2	2	600	Програма підходить для вовняних виробів, які можна прати в машині (див. позначення на одязі).
15' Швидко, 15 хв (-, 20°C, 30°C, 40°C)	W (П)	1	1	1000	Програма підходить для виробів із бавовняної та різної тканини. Вона підходить для нового або невеликого робочого одягу.
 Змішані (-, 20°C, 30°C, 40°C)	W (П)	4	5	1400	Програма підходить для різних завантажень помірно забруднених виробів із бавовняної та синтетичної тканини.
	WD (ПС)	4	5	1400	
 Джинсові вироби (-, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	W (П)	4	4	1400	Ця програма підходить для прання джинсового одягу.
 Полоскання й віджим	W (П)	8	10	1400	Ця програма включає в себе попередньо встановлені цикли полоскання й цикл віджиму.
	WD (ПС)	5	7	1400	
 Віджим	S (В)	8	10	1400	У цій програмі можна вручну вибрати тривалість і швидкість віджиму.
	SD (ВС)	5	7	1400	

W (П) = Wash (Прання)

D (C) = Dry (Сушіння)

WD (ПС) = Wash and Dry (Прання й Сушіння)

S (В) = Spin (Віджим)

SD (ВС) = Spin and Dry (Віджим і Сушіння)

Програма	Функції	Максимальна вага білизни для прання/сушіння		Максимальна швидкість віджиму	Опис програм
		WD85XX	WD105XX		
 Сушіння бавовни	D (C)	5	7	/	У цій програмі можна сушити бавовняні або льняні вироби, вологі після віджиму.
 Сушіння синтетики	D (C)	3	5	/	У цій програмі можна сушити синтетичні вироби, вологі після віджиму.
 Прання й сушіння	/	2	2	/	Ця програма освіжає білизну й видаляє запахи (диму, поту, барбекю тощо).
 Прання й сушіння	WD (ПC)	1	1	1200	Ця 60-хвилинна програма підходить для прання й сушіння одягу з дуже незначним забрудненням, який міняють щодня (футболки, сорочки, спідниці тощо).
 Алергія (-, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	W (П)	4	4	1400	Програма призначена для прання одягу, що потребує особливого догляду, як-от одяг для людей із чутливою шкірою або алергією, і має додатковий цикл полоскання. Переконайтеся, що на одязі не залишилося прального засобу, який може викликати подразнення шкіри.
 Дитячий одяг (-, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 95°C)	W (П)	4	4	1400	Програма підходить для прання дитячого й іншого одягу, що потребує особливого догляду.
	WD (ПC)	4	4	1400	Ця програма ефективно видаляє з одягу бактерії та інші забруднення.
 Делікатно (-, 20°C, 30°C, 40°C)	W (П)	2	2	600	я програма підходить для делікатної білизни й шовку, які можна прати в приладі (див. ярлик з інформацією про догляд).
 Стерильний бак (95°C)	WD (ПC)	0	0	600	Програма використовується для очищення барабана та видалення бактерій і залишків прального засобу, що можуть накопичуватися, особливо під час прання за низької температури. Барабан має бути пустим. Можна додати невелику кількість спиртового оцту (прибл. 200 мл) або гідрокарбонату натрію (1 столову ложку або 15 г). Запустіть цю програму принаймні раз на місяць.

W (П) = Wash (Прання)

D (C) = Dry (Сушіння)

WD (ПC) = Wash and Dry (Прання й Сушіння)

S (B) = Spin (Віджим)

SD (BC) = Spin and Dry (Віджим і Сушіння)

ВИБІР ПРАЛЬНИХ ЗАСОБІВ І ДОБАВОК

Завжди вибирайте високоефективні пральні засоби, які не піняться й призначені для приладів із переднім завантаженням.

Вибір прального засобу залежить від типу, ступеня забруднення, кольору білизни й температури прання.

☼ Білі залишки (смуги) на чорних виробах можуть з'являтися в разі використання сучасних пральних засобів без фосфатів. У такому разі видаліть смуги щіткою та використовуйте рідкий пральний засіб.

Використовуйте лише пральні засоби, призначені для побутових приладів. Засоби для видалення накипу можуть пошкодити прилад. Не використовуйте розчинники. Не періть одяг, який очищували розчинниками або займистими речовинами.

Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо дозування прального засобу.

Надмірна кількість прального засобу може призвести до утворення піни, що зменшить ефективність прання. Надмірна кількість піни може перешкодити циклу віджиму. Якщо кількість прального засобу замала, вироби можуть втратити білий колір із часом. Це може також призвести до накопичення накипу в барабані й трубках.

☼ Максимальна кількість завантаження для прання й сушіння в кг (у програмі для бавовни) зазначена в паспортній таблиці за дверцятами приладу (див. розділ «ОПИС ПРИЛАДУ. Технічна інформація»).

☼ Максимальне й номінальне завантаження вказано для прання білизни відповідно до стандарту IEC 60456.

☼ Для кращого результату прання рекомендовано завантажувати барабан на 2/3 в програмах для бавовни.

КРОК 4. ВИБІР ДОДАТКОВИХ ПАРАМЕТРІВ І ФУНКЦІЙ

У більшості програм застосовано стандартні параметри, але їх можна змінити.

Відрегулюйте параметри, натиснувши відповідну кнопку функції (перш ніж натискати кнопку (8) «СТАРТ/ПАУЗА»). Функції, які не можна змінити за вибраної програми, підсвічуються частково (приглушено).

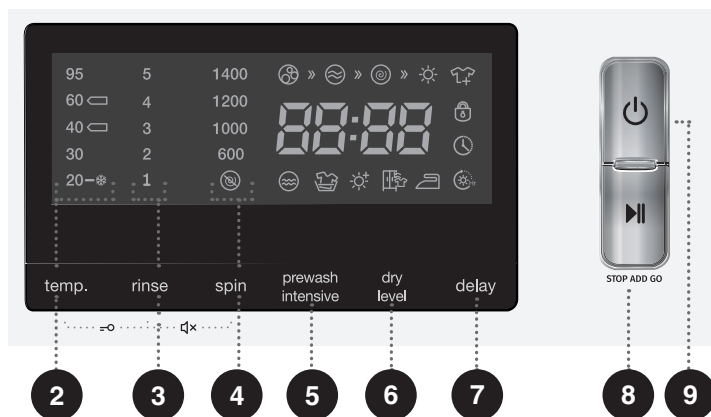
Деякі налаштування не можна вибрати з певними програмами. Такі налаштування не світитимуться, а натиснута кнопка блиматиме (див. ТАБЛИЦЮ ФУНКЦІЙ).

Опис підсвічування функцій для вибраної програми:

- **Світиться** (базове/попередньо встановлене налаштування)
- **Не світиться** (не вибрані функції)

☼ Щоб увімкнути або вимкнути функцію, натисніть відповідну кнопку (перед натисканням кнопки (8) «СТАРТ/ПАУЗА»).

☼ Деякі налаштування не можна вибрати з певними програмами. Такі налаштування не світитимуться, а в разі натискання відповідної кнопки пролунає звуковий сигнал і кнопка блиматиме (див. ТАБЛИЦЮ ФУНКЦІЙ).



2

TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА ПРАННЯ)

Змінення температури для вибраної програми.

Для кожної програми передбачено попередньо встановлену температуру, яку можна змінити натисканням кнопки (2) **TEMP.** (ТЕМПЕРАТУРА ПРАННЯ).

(-- позначає прання в холодній воді)

Температура відображається над кнопкою на дисплеї.

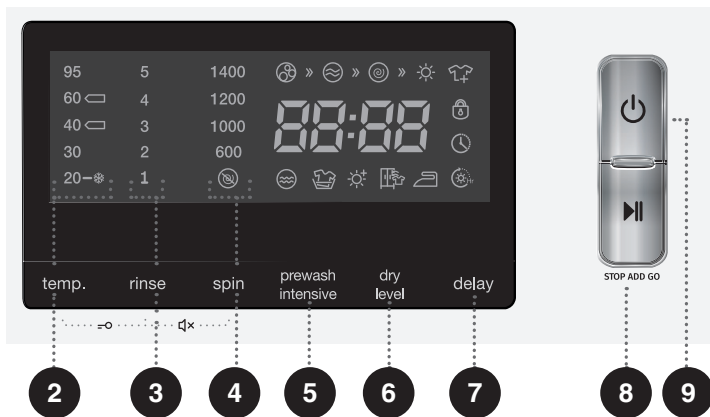
3

ПОЛОСКАННЯ

Зміна кількості циклів полоскання.

Попереднє налаштування включає один цикл полоскання й потім цикл кондиціонування.

Збільшити кількість циклів полоскання (від 1 до 5) можна за допомогою клавіші (3), але обов'язково до натискання кнопки (8) «СТАРТ/ПАУЗА». Під час виконання програми змінити цю функцію неможливо.

**4**

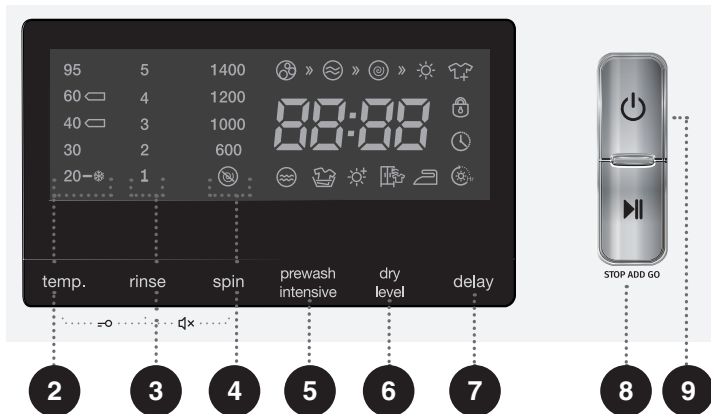
ВІДЖИМ (ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ/ЗЛИВАННЯ)

Змінює швидкість віджиму. Якщо попередньо встановлено або вибрано швидкість віджиму, на дисплеї світлитиметься швидкість віджиму. Якщо вибрати зливання без віджиму, (⊗) з'явиться на дисплеї.



БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Це запобіжна функція. Щоб її активувати, одночасно натисніть позиції (2) **ТЕМП.** (ТЕМПЕРАТУРА) і (3) **ПОЛОСКАННЯ** й утримуйте їх щонайменше 2 секунди. На дисплеї відобразиться така інформація: «SAFE on» («ЗАХИСТ УВИМКНЕНО»). Щоб вимкнути блокування від дітей, застосуйте аналогічну процедуру. На дисплеї відобразиться така інформація: «SAFE off» («ЗАХИСТ ВИМКНЕНО»). Доки блокування від дітей активовано, не можна змінити програму, налаштування й додаткові функції.



ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ (ЗВУКОВИХ СИГНАЛІВ)

Звук можна вимкнути також одночасним натисканням кнопок (3) «Полоскання» та (4) «Віджим» з утриманням їх упродовж 2 секунд. На дисплеї відобразиться «bEEp off» («ЗВУК ВИМК.»).

Усі звуки, окрім сигналізації, буде вимкнено.

Щоб увімкнути звуки, виконайте ту саму процедуру. У цьому випадку на дисплеї з'явиться «bEEp on» («ЗВУК УВИМК.»).

Усі звуки буде ввімкнено.

Це налаштування залишається активованим навіть після від'єднання приладу від електромережі.

5

ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ/ІНТЕНСИВНЕ

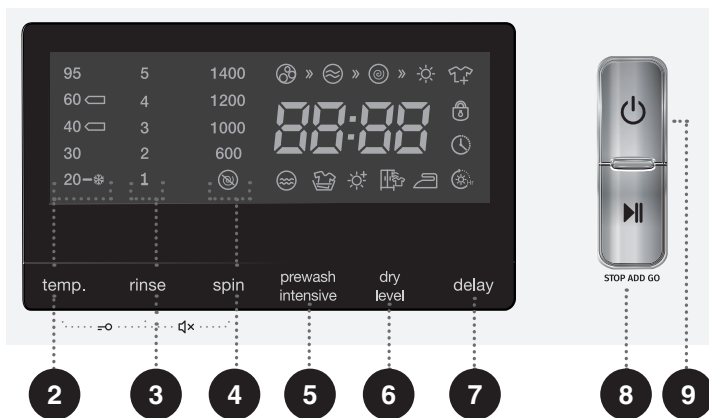
Прання сильно забрудненої білизни, зокрема зі стійкими поверхневими плямами.

☼ Якщо вибрано функцію «ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ», додайте засіб для прання у відсік для попереднього прання Ш.

Натискайте клавішу (5), щоб по черзі вибирати функцію «Попереднє прання» або «Інтенсивне». Після натискання клавіші з'являтиметься відповідний символ на дисплеї: ☼ – попереднє прання, ☼ – інтенсивне прання.

Вибирайте **попереднє прання** для покращення результату або видалення плям, а також для дуже забрудненої білизни.

Вибирайте **інтенсивне прання** для покращення результату та видалення плям.



6

УПЕНІ СУШІННЯ

Натискайте кнопку «СТУПІНЬ СУШІННЯ» (6) для вибору з таких ступенів сушіння:

- Сушіння для прасування ☼; після сушіння білизна буде трохи вологою.
- Суха для складання в шафу ☼; одяг можна буде вдягнути зразу після сушіння.
- Додаткове сушіння ☼; одяг можна складати в шафу відразу після сушіння.
- Сушіння за часом ☼; можна вибрати час сушіння з таких варіантів: 30 хвилин, 1 година, 1,5 години, 2 години, 3 години, 4 години). Виберіть час сушіння відповідно до типу білизни..




Значок для вибраної програми сушіння світитиметься, а час сушіння буде вказано на дисплеї. Прилад автоматично скоригує час сушіння відповідно до кількості білизни в приладі.

Перш ніж вибрати програму сушіння, перевірте таке:

- Чи можна сушити цю білизну в машині (див. таблицю програм)?
- Чи відкрито водопровідний кран?
- Якщо ви бажаєте сушити білизну окремо, вийміть віджату білизну з приладу й висушіть її з використанням потрібної програми сушіння.
- У разі сушіння речей невеликого розміру час програми може бути менший, ніж було спочатку вказано.
- Щоб висушити білизну, випрану вручну, рекомендується використовувати програму «Рівень віджиму + сушіння».
- Після програми сушіння прилад за деякий час виконає програму для запобігання зминанню.
- Білизна, яка прилипла до стінки барабана після програми прання/циклу сушіння, може висушитися не дуже добре. Тому рекомендується вручну послабити білизну, перш ніж запускати програму сушіння.
- Надмірне завантаження може погіршити ефективність сушіння.
- Сушіння одягу, виготовленого з різних матеріалів, може бути менш ефективним.
- Якщо на дисплеї відображається помилка, див. таблицю усунення несправностей (таблиця помилок).

Білизна, з якої капає вода, яку недостатньо віджато машиною чи вручну, не підходить для програми сушіння!

У таблиці вказано розрахункову тривалість сушіння для різних завантажень. Але фактичний час сушіння залежить від типу одягу:

Розрахункова тривалість сушіння (хв)			
Вага білизни (кг)	Суша для складання в шафу 	Сушіння для прасування 	Повне висихання 
<1,5	60-90	40-70	80-110
1,5-3	100-140	80-120	120-160
3-4,5	150-190	150-170	190-210
4,5-7	210-250	190-230	230-270

DELAY (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ)

Використовуйте цю функцію, щоб запустити програму через певний час. Функцію можна вибрати тільки перед запуском програми.

Натисніть кнопку (7) **DELAY (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ)**. На дисплеї відобразиться «-:--». Якщо, наприклад, вибрати програму тривалістю 2:39, на дисплеї відобразиться час. Натисніть кнопку (7) **DELAY (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ)**, щоб вибрати затримку до 24 годин із кроком 1 або 2 години (залежно від вибраної програми).

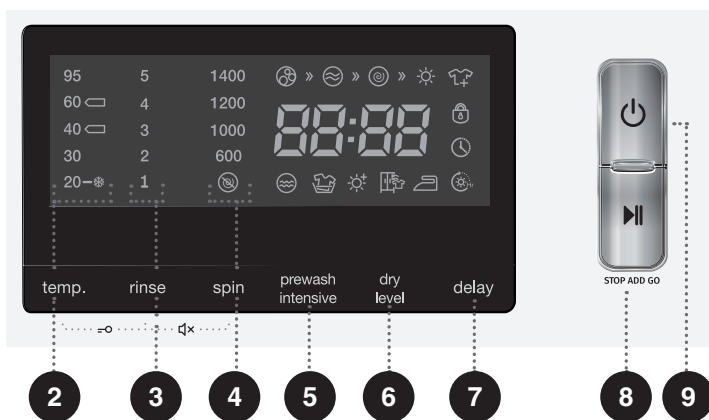
Якщо протягом 5 секунд не натиснуто жодну кнопку, на дисплеї відобразиться поточний час прання.

Щоб відрегулювати параметр відкладення запуску, натисніть кнопку **DELAY (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ)** (7).

Щоб активувати цю функцію, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8).

Прилад почне зворотний відлік зазначеного часу відкладення. Коли зворотний відлік дійде до нуля, вибрана програма прання запуститься автоматично.

- Для скасування натисніть кнопку «УВИМК./ВИМК.» (9) і утримуйте її 3 секунди. Виберіть програму й функції ще раз, а потім натисніть кнопку **DELAY (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ)** (7) для вибору нового часу відкладення; потім підтвердьте налаштування кнопки «СТАРТ/ПАУЗА» (8).
- Якщо електроживлення вимкнеться до того, як сплине час відкладення, зворотний відлік відновиться з того моменту, на якому його було перервано, щойно електропостачання відновиться.



Не використовуйте рідкі пральні засоби разом із функцією відкладення.

☼ У разі вимкнення приладу для всіх додаткових функцій, крім параметра звукового сигналу, встановлюються основні або користувацькі значення.

ТАБЛИЦЯ ФУНКЦІЙ

ПРОГРАМА	ФУНКЦІЇ	ФУНКЦІЇ – ПРАННЯ					
		Ш РПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ	Ш ОСНОВНЕ ПРАННЯ	☼ ПОМ'ЯКШЕННЯ	🔊 МВИМКНЕННЯ ЗВУКУ (ЗВУКОВИХ СИГНАЛІВ)	🔒 БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ	TEMP. (ВИБІР TEMПЕРАТУРИ)
 Бавовна	П	✓	✓	•	•	•	•
	ПС	✓	✓	•	•	•	•
 Синтетика	П	✓	✓	•	•	•	•
	ПС	✓	✓	•	•	•	•
 Вовна	П	✓	✓	•	•	•	•
15' Швидко, 15 хв	П	✓	✓	•	•	•	•
 Змішані	П	✓	✓	•	•	•	•
	ПС	✓	✓	•	•	•	•
 Джинсові вироби	П	✓	✓	•	•	•	•
 Полоскання й віджим	П	-	-	•	•	•	-
	ПС	-	-	•	•	•	-
 Віджим	В	-	-	-	•	•	-
	ВС	-	-	-	•	•	-
 Сушіння бавовни	С	-	-	-	•	•	-
 Сушіння синтетики	С	-	-	-	•	•	-
 Освіження	/	-	-	-	•	•	-
 Прання й сушіння	ПС	-	✓	•	•	•	-
 Алергія	П	•	✓	•	•	•	•
 Дитячий одяг	П	•	✓	•	•	•	•
	ПС	•	✓	•	•	•	•
 Делікатно	П	-	✓	•	•	•	•
 Стерильний бак	ПС	-	-	-	•	•	-

П = прання

С = сушіння

ПС = прання й сушіння

В = віджим

ВС = віджим і сушіння

ФУНКЦІЇ – ПРАННЯ						ФУНКЦІЇ – СУШІННЯ			
🔄 ПОЛОСКАННЯ	🌀 ВІДЖИМ	👉 ІНТЕНСИВНЕ	🕒 ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ	☀️ СУШІННЯ	🕒 ВІДКЛАДЕННЯ	👉 ШАФА	👉 ПРАСУВАННЯ	☀️ ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ	🕒 TIME DRY
•	•	•	•	-	•	-	-	-	-
•	•	•	•	•	•	•	•	X	•
•	•	•	•	-	•	-	-	-	-
•	•	•	•	•	•	•	•	X	•
•	•	-	-	-	•	-	-	-	-
•	•	-	-	-	•	-	-	-	-
•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
•	•	•	•	•	•	•	•	X	•
•	•	•	•	-	•	-	-	-	-
•	•	-	-	-	•	-	-	-	-
•	•	-	-	•	•	•	•	X	•
-	•	-	-	-	•	-	-	-	-
-	•	-	-	•	•	•	•	X	•
-	-	-	-	•	•	X	•	•	•
-	-	-	-	•	•	X	•	•	•
-	-	-	-	-	•	-	-	-	-
-	-	-	-	-	•	-	-	-	X
•	•	•	•	-	•	-	-	-	-
•	•	•	•	-	•	-	-	-	-
•	•	•	•	•	•	•	•	X	•
•	•	-	-	-	•	-	-	-	-
-	-	-	-	-	•	-	-	-	X

- Додаткові функції
- Неможливо вибрати
- ✓ Необхідний пральний засіб
- x За замовчуванням

ОПТИМІЗАЦІЯ ТРИВАЛОСТІ ПІД ЧАС ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

На початку виконання програми прання в приладі застосовується передова технологія, що виявляє кількість білизни в барабані. Після цього прилад змінює тривалість виконання програми.

КРОК 5. ЗАПУСК ПРОГРАМИ

Після вибору програми й додаткових функцій, а також додання прального засобу в дозатор натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8).





На дисплеї відобразяться програми зі значками відповідної до їх фактичної послідовності, зліва направо. Відобразатиметься також час, що залишається до завершення програми. Позначки вибраних функцій підсвічуватимуться.


Після натискання кнопки (8) «ПАУЗА/СТОП» можна встановити швидкість віджиму (якщо не запущено програму самоочищення SterilTub і не натиснуто кнопку **SPIN** (ВІДЖИМ) (програма «ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ/ЗЛИВ»)) і ввімкнути або вимкнути блокування від дітей. Інші налаштування змінити не можна.

Коли запуститься програма, на дисплеї відобразиться «-- --». Це означатиме, що білизна зважується. Тривалість програми (години : хвилини) буде скориговано автоматично відповідно до ваги білизни.

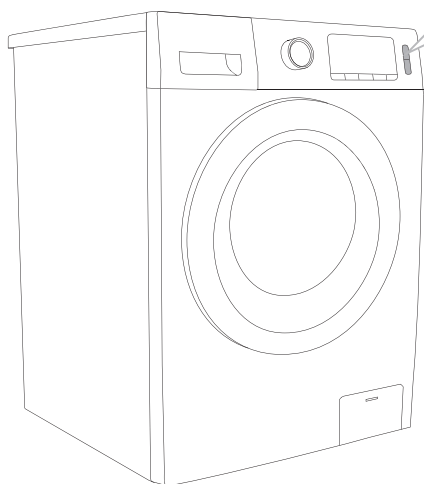
Після запуску програми дверний замок  світлитиметься на дисплеї. Після завершення програми значок зникне.

Якщо натиснути кнопку «ПАУЗА» (8) під час виконання програми, коли виконано всі умови для відчинення дверцят,  також зникне.

Якщо  блимає, це означає, що дверцята відчинити неможливо. У такому разі не намагайтеся відчинити дверцята, застосовуючи надмірну силу.

 Блимання на дисплеї означає, що дверцята пральної машини відчинено або зачинено неналежним чином. Зачиніть дверцята приладу й натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8) ще раз, щоб відновити програму прання.

КРОК 6. ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ ПРАННЯ АБО РУЧНЕ (ФІЗИЧНЕ) ПРИПИНЕННЯ ПРОГРАМИ



1 Щоб зупинити й снасувати програму прання, натисніть кнопку «УВІМК./ВИМК.» (9) і утримуйте її більше 2 секунд.

2 Програму зупинено, коли час, що залишається до кінця прання ∞ блимає (з'являється й зникає) на дисплеї. Водночас насос приладу викачає воду з барабана. Коли воду буде викачано, дверцята приладу розблокуються. Якщо вода в приладі гаряча, він автоматично її охолодить, а потім викачає/зіллє.

3 Щоб вибрати нову програму, натисніть кнопку «УВІМК./ВИМК.» (9) ще раз, а потім виберіть програму й додаткові функції. Натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8) без повторного додавання прального засобу.

КРОК 7. ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ

Після завершення процесу прання прозвучить звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться повідомлення «Кінець». Прилад вимкнеться автоматично, якщо впродовж 2 хвилин не буде виконано жодної дії.



1. Відчиніть дверцята приладу.
2. Вийміть білизну з барабана.
3. Зачиніть дверцята!
4. Перекрийте кран водопостачання.
5. Вимкніть прилад (натисніть кнопку «УВИМК./ВИМК.» (9)).
6. Витягніть шнур живлення з розетки.



ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ

РУЧНА ПАУЗА Й СКИДАННЯ

Щоб зупинити або скасувати (снинути) програму прання, натисніть кнопку (9) «УВИМК./ВИМК.» і утримуйте її більше 3 секунд. Усі індикатори вимкнуться. Вони світлитимуться знову, коли прилад буде ввімкнено повторно (натисканням кнопки «УВИМК./ВИМК.» (9)). Водночас насос приладу викачає воду з барабана. Коли воду буде викачано, дверцята приладу розблокуються. Якщо вода в приладі гаряча, він автоматично її охолодить, а потім викачає/зіллє.


КНОПКА «СТАРТ/ПАУЗА» ►||

Можна завжди зупинити програму, натиснувши кнопку (8) «СТАРТ/ПАУЗА». Програму призупинено, коли час, що залишається до її завершення, блимає на дисплеї. Якщо в барабані немає води або її температура не дуже висока, через певний час дверцята розблокуються та їх можна буде відчинити. Щоб відновити програму, спочатку зачиніть дверцята, а потім натисніть кнопку (8) «СТАРТ/ПАУЗА».



ДОДАВАННЯ/ВИЙМАННЯ БІЛИЗНИ ПІД ЧАС РОБОТИ ПРИЛАДУ

Через певний проміжок часу дверцята приладу можна відчинити, якщо рівень води й температури не перевищують раніше заданий поріг.


Якщо наведені нижче умови буде виконано, тоді електронний замок дверцят розблокується, а дверцята приладу можна буде відчинити:


- температура води в барабані має бути підходящою,
- рівень води в барабані має бути нижче певного значення,
- Значок  має світитися.

Щоб додати білизну до приладу або вийняти її з нього під час виконання програми, виконайте такі дії:

1. Натисніть кнопку (8) «СТАРТ/ПАУЗА».
2. Якщо всі умови для розблокування електронного замка дверцят виконано, можна відчинити дверцята приладу й додати білизну до барабана або вийняти білизну з нього.
 - Якщо температура води в барабані буде вище дозволеної, тоді значок  не світлитиметься, а значок замка дверцят  не блиматиме. Це означає, що білизну більше не можна додавати до барабана. У такому разі зачекайте, поки вода в барабані охолоне. Коли вода охолоне до підходящої температури, можна буде відчинити дверцята приладу й вийняти білизну з барабана.
3. Зачиніть дверцята приладу!
4. Натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8).

Програму буде відновлено.

 Якщо додати значну кількість білизни під час прання, ефективність її прання може зменшитися, тому що прилад спочатку визначив меншу вагу білизни й додав менше води. Без достатньої кількості води білизна може також зіпсуватися (через те, що буде тертися в сухому стані). Може також збільшитися час прання.

 Програму прання буде відновлено з тієї стадії, на якій її було перервано.

НЕСПРАВНОСТІ

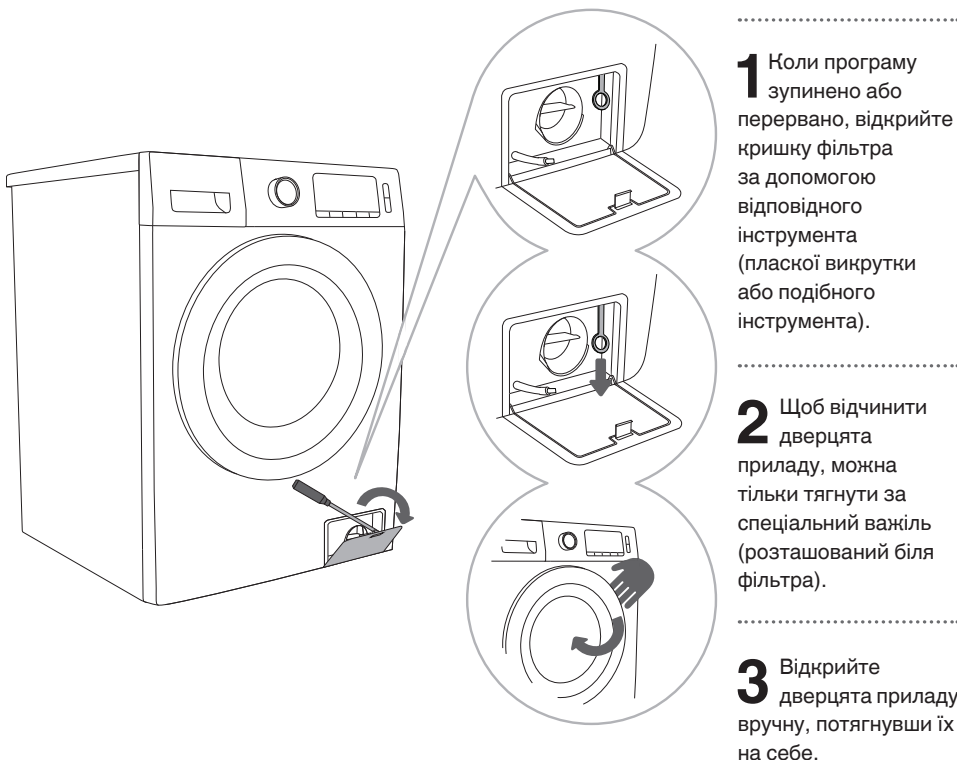
У разі несправності програму буде перервано.

Блимання індикатора та звуковий сигнал повідомлять про такий випадок (див. ТАБЛИЦЮ НЕСПРАВНОСТЕЙ), а на дисплеї відобразиться повідомлення про несправність (F:XX).

ВІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

У разі переривання (вимкнення) електроживлення програму буде зупинено. Коли електропостачання відновиться, програма відновиться з тієї стадії, на якій її було перервано.

ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ УРУЧНУ В РАЗІ ВИМКНЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ АБО ЗУПИНКИ ПРОГРАМИ



ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ (ПАУЗА АБО СКАСУВАННЯ — ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ)

Якщо рівень води в приладі достатньо низький і її температура не надто висока, дверцята приладу можна відчинити. За інших умов скористайтеся ручною (фізичною) зупинкою роботи приладу (див. розділ «ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ. Ручна (фізична) зупинка програми»).

⚠ Якщо після вимкнення електроенергії в машині лишилася вода, не відчиняйте дверцята, поки не відкачає вручну всю воду за допомогою насосного фільтра (див. розділ «ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ. Чищення фільтра насоса»).

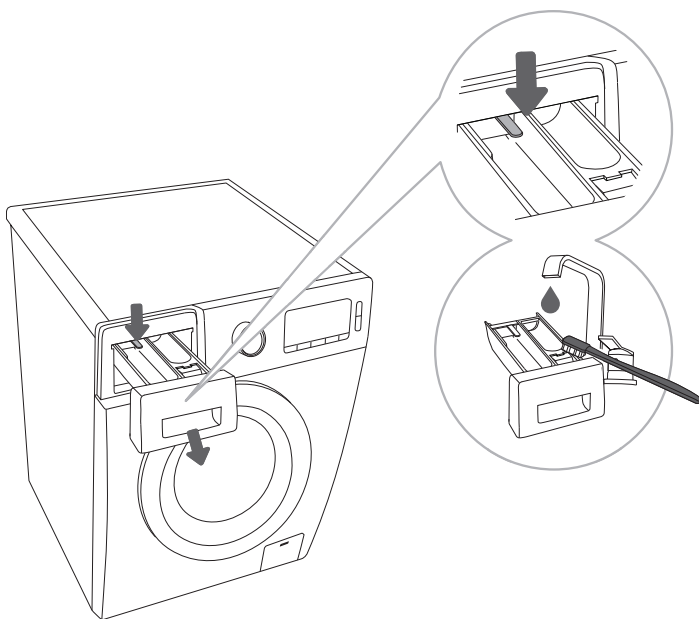
ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ Перед чищенням від'єднайте прилад від електромережі.

☹ Не доручайте дітям чищення або обслуговування приладу без належного нагляду.

ЧИЩЕННЯ ДОЗАТОРА

☹ Лоток дозатора слід промивати принаймні два рази на місяць.



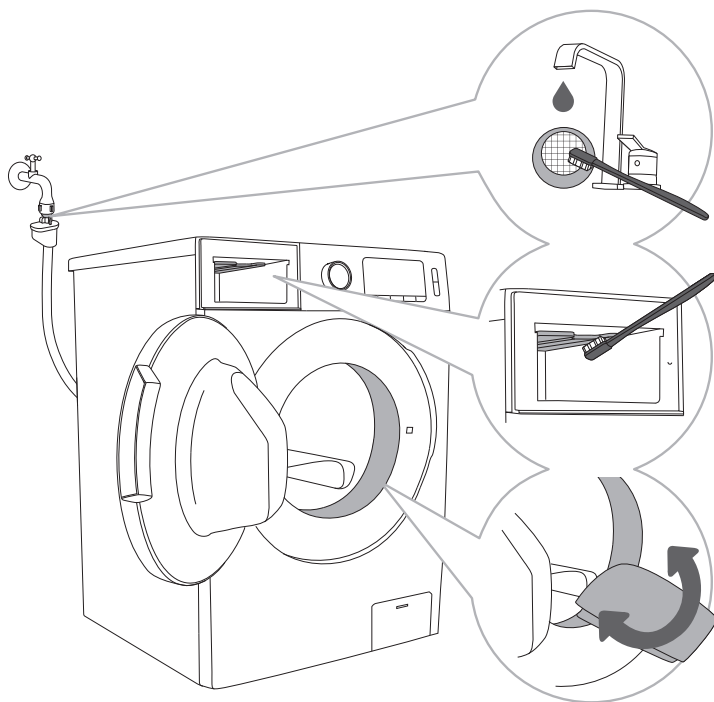
1 Щоб витягнути дозатор із корпусу, натисніть на маленьку панель.

2 Промийте дозатор під проточною водою за допомогою щітки та висушіть. Видаліть також усі залишки мийного засобу з дна корпусу.

3 Вийміть вставку для кондиціонера (пом'якшувача) з дозатора. Промийте всі деталі під проточною водою й помістіть вставку для кондиціонера (пом'якшувача) у дозатор. Вставте дозатор у його корпус.

☹ Не мийте дозатор у посудомийній машині.

ЧИЩЕННЯ СІТЧАСТОГО ФІЛЬТРА ДЛЯ ШЛАНГА ПОДАВАННЯ ВОДИ, КОРПУСА ДОЗАТОРА ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ Й ГУМОВОГО УЩІЛЬНЮВАЧА ДВЕРЦЯТ



.....

1 Регулярно промивайте сітчастий фільтр для шланга подавання води під проточною водою.

.....

2 За допомогою щітки очищуйте весь відсік для полоскання, а особливо сопла у верхній частині камери полоскання.

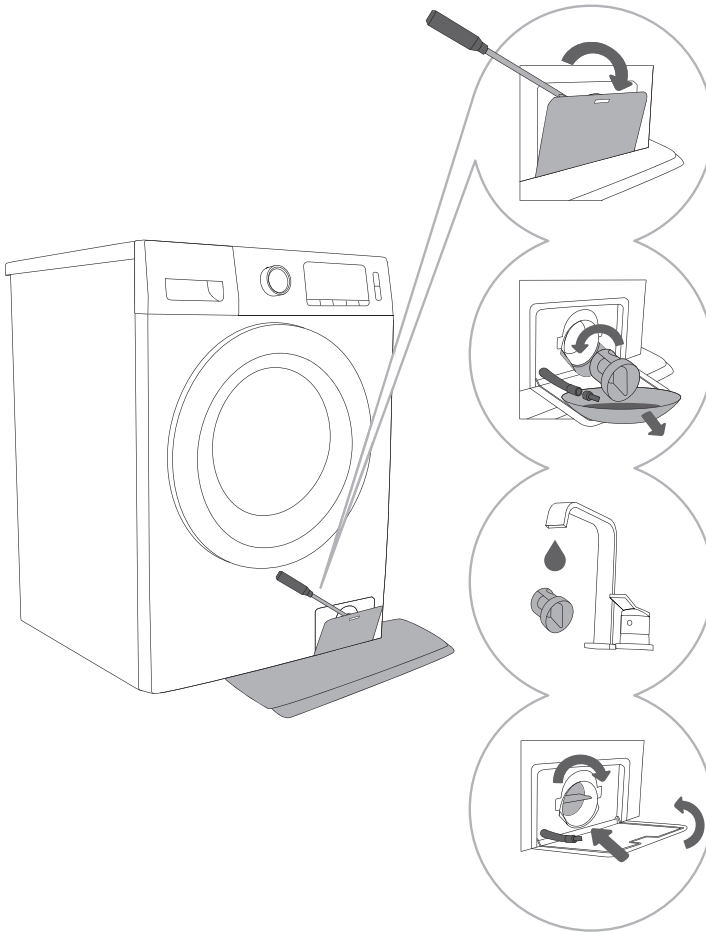
.....

3 Щоб подовжити строк експлуатації гумового ущільнення дверцят, протирайте його після кожного прання.

ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА НАСОСА

☼ Під час чищення може пролитися певна кількість води, тому рекомендовано покласти на підлогу абсорбуювальну тканину.

Обов'язково зачекайте, поки вода охолоне, перш ніж випустати її з приладу.



1 Відкрийте кришку фільтра за допомогою відповідного інструмента (пласкої викрутки або подібного інструмента).

2 Витягніть носик для відведення води, перш ніж очистити фільтр. Повільно обертайте насосний фільтр проти часової стрілки. Витягніть фільтр насоса, щоб вода могла повільно стікати.

3 Промийте фільтр під проточною водою.

4 Поставте фільтр назад, як показано на рисунку, і закріпіть його, повертаючи за годинниковою стрілкою. Для кращого ущільнення очистьте поверхню ущільнювача.

☼ Насосний фільтр також потрібно чистити в окремих випадках, особливо після прання шерстистої та дуже старої білизни

☼ Також очищайте фільтр насоса, якщо прилад не може запустити цикл віджиму або якщо насос засмічено (гудзиками, монетами, шпильками для волосся, запонками тощо).

ОЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНЬОЇ ПОВЕРХНІ ПРИЛАДУ

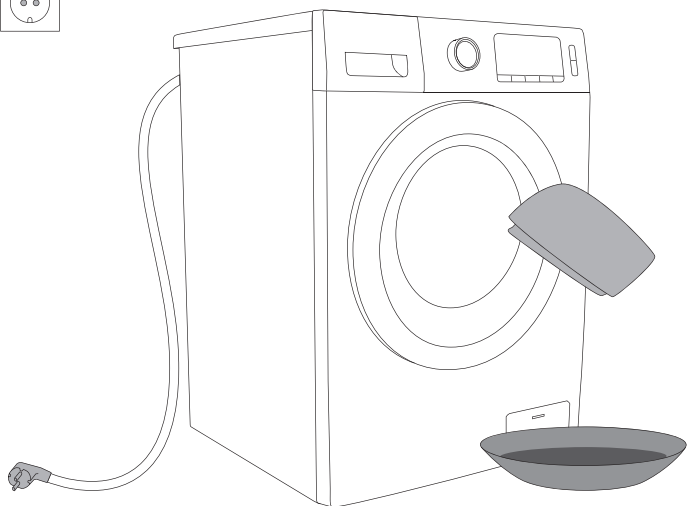
⚠ Завжди від'єднуйте прилад від електромережі перед чищенням.

Очищуйте дисплей і зовнішню частину приладу за допомогою м'якої бавовняної тканини та води. Потім витріть прилад насухо м'якою сухою тканиною.

⚠ Не використовуйте розчинники, абразивні чистячі засоби або мийні засоби, які можуть пошкодити прилад (дотримуйтеся рекомендацій і застережень виробників цих засобів).

У разі необхідності протріть дверцята приладу вологою тканиною, а потім витріть насухо м'якою сухою тканиною.

⚡ Не очищуйте прилад струменем води!



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕОБХІДНІ ДІЇ

Прилад автоматично контролюватиме роботу певних функцій під час циклу прання. У разі виявлення будь-яких відхилень на дисплеї відобразиться повідомлення (F:XX). Прилад сигналізуватиме про помилку, поки її не буде вимкнено. Навколишні фактори (наприклад, перебої в електромережі) можуть призвести до відображення різних повідомлень про несправності (див. ТАБЛИЦЮ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ).

У такому разі виконайте описані нижче дії.

- Вимкніть пральну машину та зачекайте кілька секунд.
- Увімкніть прилад і перезапустіть програму прання.
- Більшість помилок у роботі користувач може виправити самостійно (див. ТАБЛИЦЮ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ).
- Якщо помилка не зникне, зверніться в авторизований сервісний центр.
- Ремонтні роботи має виконувати лише досвідчений фахівець.
- Несправності, спричинені неправильним підключенням або неналежним використанням приладу, не підлягають гарантійному ремонту або будь-якому іншому гарантійному обслуговуванню. У таких випадках вартість ремонту має сплатити користувач.

⚡ Гарантія не поширюється на помилки в роботі та несправності, викликані зовнішніми факторами (наприклад, розрядом блискавки, перебоями в електромережі, стихійним лихом тощо).

ТАБЛИЦЯ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Для програм прання

Індикація про помилку на дисплеї	Проблема/помилка	Потрібні дії
F01	Помилка подавання води	<p>Переконайтеся, що:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чи відкрито водопровідний кран та чи не занизький напір? • Чи стиснуто водопровідний шланг? • Чи засмічено фільтр на шлангу подавання води? • Чи замерз шланг?
F03	Несправність зливу	<p>Переконайтеся, що:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чи стиснуто шланг? Чи тече через нього вода? • Чи засмічено фільтр на дренажному шлангу? • Чи замерз шланг?
F04/F05/F06/F07/ F23	Несправність електронного модуля	<p>Зупиніть програму, натиснувши кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (8). Перезапустіть програму. Якщо прилад і далі викачуватиме воду у ванну, закрийте кран подавання води й викличте спеціаліста з обслуговування</p>
F24	Вода досягла рівня переливання	<p>Stop the programme by pressing the START/PAUSE (8) button. Restart the programme. If the appliance continues to pump water into the tub, close the water tap and call a service technician.</p>
F13	Помилка блокування дверцят	<p>Дверцята зачиняються, але не можуть заблокуватися. Вимкніть пральну машину. Увімкніть її та перезапустіть програму прання. Якщо проблема виникне знову, зверніться до технічного спеціаліста.</p>
F14	Помилка розблокування дверцят	<p>Дверцята зачиняються, але не можуть розблокуватися. Вимкніть і увімкніть прилад. Якщо проблема виникне знову, зверніться до технічного спеціаліста. Щоб відчинити дверцята, див. розділ «ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ЗМІНЕННЯ ПРОГРАМИ. Відчинення дверцят уручну».</p>
Unb	Сигнал про відсутність балансу	<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМК./ВИМК.» (9) і утримуючи її не менше 3 секунд. • Відчиніть дверцята й повторно розподіліть білизну в барабані. • Натисніть кнопку «ВІДЖИМ» (4) і перезапустіть цикл віджиму. • Якщо проблема виникне знову, зверніться до технічного спеціаліста.

Для програм сушіння

Помилка	Необхідні (рекомендовані) дії
Прилад не виконує програму сушіння.	Переконайтеся, що: <ul style="list-style-type: none">• Чи встановлено/вибрано програму сушіння?• Чи відкрито кран подавання води?• Чи закрито дверцята належним чином?• Чи свідчить інформація в таблиці про надмірну кількість білизни в барабані? Сушіть білизну окремо.
Сушіння неефективне.	Переконайтеся, що: <ul style="list-style-type: none">• Чи забагато білизни в приладі? Це може призвести до неповного сушіння одягу. Розділіть речі на дві частини й висушіть їх окремо.• Чи сушили ви різні типи білизни (білизну, яку сушити легше, і білизну, яку сушити довше) разом?
Сушіння триває задовго.	Переконайтеся, що: <ul style="list-style-type: none">• Чи забагато білизни в приладі? Уважно перевірте, чи підходять програми для білизни, користуючись таблицею програм, і сушіть частини білизни окремо.• Чи правильно віджато білизну?• Чи сушите ви кілька товстих одиниць одягу разом?

ОБСЛУГОВУВАННЯ

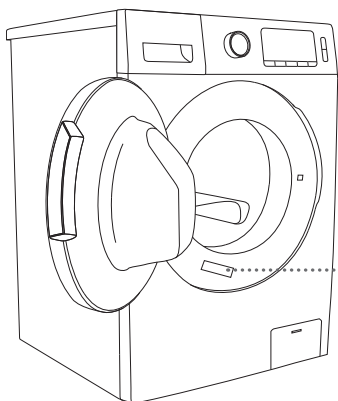
Перш ніж викликати спеціаліста з обслуговування

Звертаючись у сервісний центр, укажіть модель (1), код/ідентифікатор (2), номер моделі (3) і серійний номер (4) приладу

Тип, код/ідентифікатор, модель і серійний номер зазначено в паспортній табличці (з типом), розміщеній на передній частині отвору для дверцят приладу.

⚠ У разі несправності/відмови використовуйте лише запасні деталі, які рекомендують виробники.





⚠ Несправності, спричинені неправильним підключенням або неналежним використанням приладу, не підлягають гарантійному ремонту або будь-якому іншому гарантійному обслуговуванню. У таких випадках вартість ремонту має сплатити користувач.



gorenje Washer-dryer
1400rpm/min

Model: XXXXX
Type: XXXXXXX

Washing Capacity: Xkg (2000W)
Drying Capacity: Xkg (1700W) IPX4
10A/220-240V~ 50Hz
Art. No.: XXXXXX



XXXXXX



XXX3XXXX

Додаткове обладнання й аксесуари для догляду можна замовити на нашому веб-сайті www.gorenje.ua/uk/.


РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРАННЯ Й ЕКОНОМНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Вперше періть нові кольорові речі окремо.

Періть дуже забруднену білизну невеликими частинами, додаючи більше порошку або застосовуючи цикл попереднього прання.

Перед пранням речей зі стійкими плямами використовуйте спеціальний засіб для їх видалення. Радимо ознайомитися з ПОРАДАМИ ЩОДО ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ

У разі прання злегка забрудненої білизни рекомендовано застосовувати короткі програми та низькі температури прання, а також не використовувати попереднє прання.

Якщо часто прати білизну за низької температури із застосуванням рідких засобів для прання, можуть розмножуватися бактерії, які викликають у приладі появу неприємного запаху. Щоб запобігти цьому, рекомендовано час від часу запускати програму «Самоочищення»  (див. ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ).

Рекомендовано уникати прання невеликої кількості білизни, оскільки це призводить до надмірного споживання енергії та нижчої ефективності приладу.

Розгорніть складену білизну, перш ніж завантажувати її в барабан. Використовуйте лише мийні засоби, придатні для машинного прання.

Додавайте порошок або рідкий засіб для прання згідно з інструкціями виробника, відповідно до температури та вибраної програми прання.

Для висококонцентрованих пральних засобів користуйтеся спеціальними дозувальними чашечками (постачаються разом із пральним засобом) і додавайте такі засоби безпосередньо в барабан приладу.

Якщо жорсткість води перевищує значення 14 °dH, слід використовувати пом'якшувач води. На пошкодження нагрівача, викликані неправильним використанням пом'якшувача води, не поширюється гарантія. Дізнайтеся рівень жорсткості води в місцевому органі водопостачання.

Не рекомендовано використовувати відбілювачі на основі хлору, оскільки вони можуть пошкодити нагрівач.

Застосовуйте тільки такі засоби для видалення накипу, відбілювачі та фарби, які можна використовувати в приладі.

Забороняється використовувати розчинники або аналогічні хімреагенти (як-от розріджувачі фарби, скипидар, бензин тощо)!

Не додавайте затверділі грудки прального порошку в дозатор, оскільки це може призвести до блокування труб усередині приладу.

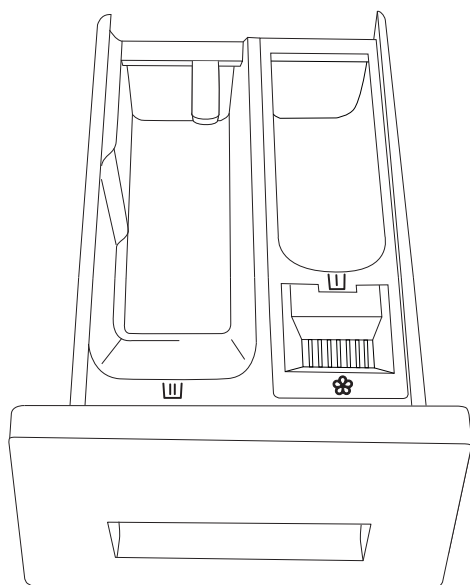
Густі засоби для догляду за білизною рекомендовано розчиняти водою, щоб запобігти закупоренню дозатора.

Рідкі мийні засоби призначені для використання в програмах без циклу попереднього прання.

За використання вищої швидкості віджиму білизна буде менш вологою. Внаслідок цього сушіння в сушильній машині буде енергозощадливішим і швидшим.

Жорсткість води	Рівні жорсткості			
	°dH (°N)	ммоль/л	°fH(°F)	часток на
1 – soft	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 – normal	8,4 - 14	1,5 - 2,5	15 - 25	150 - 250
3 – hard	> 14	> 2,5	> 25	> 250

☼ Дізнайтеся рівень жорсткості води в місцевому органі водопостачання.



Позначки у відсіках дозатора

- | | |
|---|------------------|
| U | Попереднє прання |
| W | Основне прання |
| ☼ | Пом'якшення |

☞ Рекомендовано додавати пральний порошок безпосередньо перед циклом прання. Щоб додати його раніше, переконайтеся, що відповідний відсік у дозаторі повністю сухий, інакше порошок може злипнутися ще до початку процесу прання.

☞ Залейте кондиціонер у лоток дозатора з позначкою ☞ . Дотримуйтеся рекомендацій на упаковці кондиціонера.

☞ Не наповнюйте відсік кондиціонера вище позначки максимального рівня. Інакше кондиціонер потрапить до білизни надто рано, що призведе до гіршого результату прання.

Зберігайте пральні засоби й добавки в недоступному для дітей місці.

Рідкі пральні засоби можна використовувати для попереднього прання; проте для основного прання в такому разі потрібно використовувати пральний порошок.

ПОРАДИ ЩОДО ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ

Перш ніж використовувати спеціальні засоби для виведення плям, якщо плями не надто складні, спочатку спробуйте скористатися природними способами, які не шкодять довкіллю.

Однак діяти слід одразу! Змочіть пляму губкою або паперовим рушником; після цього сполосніть прохолодною (кімнатної температури) водою — але в жодному разі не гарячою!

Плями	Виведення плями
Бруд	Коли пляма висохне, зчистьте її з одягу, перш ніж прати його в приладі. Якщо пляма стійка, перед пранням змочіть її ензимним засобом для виведення плям. Якщо пляма не стійка, перед пранням замочіть білизну в рідкому засобі для прання або порошку.
Антиперспірант	Перед пранням у приладі нанесіть на білизну рідкий засіб для прання. Користуйтеся засобами для виведення плям, щоб видалити будь-які стійкі плями. Можна також скористатися відбілювачем на основі кисню.
Чай	Замочіть або сполосніть білизну в холодній воді та додайте засіб для виведення плям за потреби.
Шоколад	Замочіть або сполосніть білизну в теплій мильній воді. Потім нанесіть лимонний сік і сполосніть.
Чорнило	Перед пранням білизни в приладі нанесіть на пляму засіб для її виведення. Можна також скористатися денатурованим спиртом. Виверніть річ і підкладіть під пляму паперовий рушник. Нанесіть спирт на зворотній бік плями. У кінці ретельно сполосніть одяг.
Фломастери	Розведіть у воді невелику кількість крохмалю й нанесіть розчин на пляму. Коли він висохне, очистьте залишки щіткою й виперіть річ у приладі.
Дитяче харчування, сеча, бруд, плями від їжі	Перед пранням у приладі замочіть речі з плямами в теплій воді принаймні на півгодини. Для ефективного виведення бруду додайте ензимний засіб для виведення плям.
Трава	Перед пранням у приладі замочіть білизну в ензимному засобі для виведення плям. Плями від трави також можна видалити, замочивши речі (прибл. на годину) у розведеному лимонному соку або спиртовому оцту.
Яйця	Замочіть одяг в ензимному засобі для виведення плям. Замочіть білизну в холодній воді принаймні на 30 хвилин або кілька годин, якщо на ній є стійкі плями. Потім виперіть у приладі.
Нава	Замочіть одяг у солоній воді. Якщо плями застарілі, замочіть їх у розчині гліцерину, аміаку та спирту.
Крем для взуття	Нанесіть на пляму харчову олію, а потім сполосніть.
Кров	Свіжа пляма: сполосніть річ холодною водою, а потім виперіть у приладі. Засохла пляма: замочіть одяг в ензимному засобі для виведення плям. Потім виперіть у приладі. Якщо пляма не зникне, спробуйте видалити її відбілювачем, який підходить для вашої речі.

Плями	Виведення плями
Клей, жувальна гумка	Помістіть річ у пакет і покладіть його в морозильну камеру, щоб пляма затверділа. Потім видаліть її тупим ножем. Після цього нанесіть на пляму засіб для її виведення та ретельно прополосніть. Потім виперіть білизну, як зазвичай.
Декоративна косметика	Скористайтеся засобом для виведення плям під час попереднього прання, а потім виперіть річ у приладі.
Вершкове масло	Перед пранням білизни в приладі нанесіть на пляму засіб для її виведення. А потім сполосніть річ гарячою водою (не гарячішою, ніж максимально дозволена для відповідного типу тканини).
Молоко	Замочіть одяг в ензимному засобі для виведення плям. Замочіть білизну принаймні на 30 хвилин або кілька годин, якщо на ній є стійкі плями. Потім виперіть у приладі.
Фруктовий сік	Нанесіть на пляму соляний розчин. Залишіть ненадовго, щоб він подіяв. Перед пранням у приладі на пляму також можна нанести гідрокарбонат натрію, спиртовий оцет або лимонний сік. Старі плями можна пом'якшити за допомогою гліцерину. Через 20 хвилин потрібно сполоснути річ холодною водою й випрати її в приладі.
Відсік для вина	Замочіть білизну в холодній воді принаймні на 30 хвилин. Скористайтеся також засобом для виведення плям. Потім виперіть у приладі.
Віск	Покладіть річ у морозильну камеру, щоб віск затвердів. Після цього зчистьте її. Щоб видалити залишки воску, підкладіть під пляму паперовий рушник і нагрівайте її праскою, доки рушник не вбере віск.
Піт	Перед пранням у приладі нанесіть на пляму рідкий засіб для прання.
Жувальна гумка	Покладіть річ у морозильну камеру, щоб гумка затверділа. Після цього зчистьте її. Потім виперіть у приладі.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упакування виготовлене з безпечних для довкілля матеріалів, які можна повторно переробити, утилізувати або знищити без жодної небезпеки для навколишнього середовища. З цією метою пакувальні матеріали позначено відповідним чином.



Цей символ на виробі або його пакуванні вказує, що виріб не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Передайте прилад до авторизованого центру збору електричного й електронного обладнання для подальшої переробки.

У разі утилізації приладу в кінці терміну експлуатації видаліть усі залишки прального засобу, відріжте всі шнури живлення й знищте засувку дверцят, щоб попередити їх замкнення або блокування (для безпеки дітей).

Цей прилад позначено відповідно до європейської Директиви щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Належна утилізація приладу допоможе уникнути будь-якого негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, що може виникнути у разі неправильної утилізації. Щоб отримати докладну інформацію про утилізацію та переробку цього виробу, зверніться до відповідного органу муніципальної влади, місцевої служби утилізації відходів або магазину, де придбано виріб.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) № 90/60/ЄС

Назва моделі	WD85XX	WD105XX
Енергоефективність		
Від А (максимальна ефективність) до G (найнижча ефективність)	A	
Прання, віджим, сушіння	5,44 kWh	6,80 kWh
Прання, віджим	0,82 kWh	0,92 kWh
Клас ефективності прання		
Від А (максимальна ефективність) до G (найнижча ефективність)	A	
Клас ефективності екстракції води		
Від А (максимальна ефективність) до G (найнижча ефективність)	A	
Залишкова волога	44 %	
Максимальна швидкість віджиму	1 400 об/хв	
Завантаження/містність		
Прання	8 кг	10 кг
Сушіння	5 кг	7 кг
Споживання води		
Прання, віджим, сушіння	121 л	160 л
Прання, віджим	60 л	70 л
Тривалість програми		
Прання, віджим, сушіння	648 хв	675 хв
Прання, віджим	315 хв	315 хв
Програми, зазначені на паспортній табличці й етикетці Програми, яких стосується інформація, зазначена на етикетці та аркуші	Прання (Бавовна 60°C + 1400 об/хв) Сушіння «-- --» (Сушіння бавовни + сушіння за часом, доки не з'явиться «-- --») «-- --»	
Розрахункове щорічне споживання для 4 осіб із використанням сушіння в усіх випадках (200 циклів)		
Споживання енергії	1212 кВт·год/рік	1360 кВт·год/рік
Споживання води	24200 л	32000 л

Розрахункове щорічне споживання для 4 осіб без використання сушіння в усіх випадках (200 циклів)

Споживання енергії	164 кВт·год/ рік	184 кВт·год/ рік
Споживання води	12000 л	14000 л

Споживання енергії під час виконання програм сушіння вимірювалося за умов, зазначених у стандарті EN 50229

1. Перший цикл сушіння потрібно виконати із завантаженням 7 кг (білизна складається з 2 простирадл, 12 наволочок і 26 рушників). Слід вибирати сушіння бавовни + сушіння за часом, доки не з'явиться «-- --».

2. Другий цикл сушіння потрібно виконати із завантаженням 3 кг (білизна складається з 2 простирадл, 4 наволочок і 4 рушників). Слід вибирати сушіння бавовни + сушіння за часом, доки не з'явиться «-- --».

(Щоб скоригувати вагу, можна додати чи вийняти 1 або 2 рушники.)

⚠ Через відхилення, пов'язані з такими факторами, як тип і кількість білизни, віджим, коливання в енергопостачанні, температура та вологість навколишнього середовища, значення тривалості програм і споживання електроенергії, отримані користувачем, можуть відрізнятися від зазначених у таблиці.

Ми зберігаємо за собою право на будь-які зміни й помилки в інструкціях із використання.

